



> **CONSEIL MUNICIPAL**  
Le protocole du projet urbain et économique Artelia est approuvé.  
**p. 18**



> **VIES VIOLENCES**  
Le danseur-chorégraphe Bouba présente son projet participatif.  
**p. 26**

Achat des repas scolaires

CANTINE

PISCINE

ÉCOLE

Entretien des bâtiments publics

Chantiers dans la ville

Achat des fournitures de bureau

## La commande publique

# Des achats plus performants

Cité Echirolles  
 Directeur de la publication : Renzo Sulli  
 Rédacteur en chef : Bruno Cohen-Bacrie  
 Rédacteur en chef adjoint : Jean-François Lorenzin  
 Concept graphique, directrice artistique : Florence Farge  
 Rédaction, secrétariat de rédaction : Mickaël Batard, Lionel Jacquart  
 Crédit iconographique : Olivier Humeau, Patricia Lauzier, Philippe Montigny (FFA), Photoc Production  
 Salima Nekikeche, Pascal Sarrazin  
 Documentation, secrétariat : Isabelle Amato  
 Archives photos : Lila Djellal  
 Mise en pages : Clara Chambon, David Fraisse, Catherine Reynaud  
 Une de couverture et illustration p14-15 : Oriana Kambouchner  
 Photogravure Impression : imprimerie des Deux-Ponts, Eybens  
 Distribution : Géo Diffusion  
 Régie de publicité : MM Projets 06 68 98 05 15  
 Une production du service communication  
 Tél : 04 76 20 56 33. Fax : 04 76 20 49 69  
 Internet : <http://www.ville-echirolles.fr>  
 Edition : Mairie d'Echirolles, BP 248, 38433 Echirolles Cedex  
 Dépôt légal : octobre 2017 / ISSN 0753. 07. 57  
 Papier : PEFC issu de forêts gérées durablement



4-11

**Mix'cité**

- L'actu 4-5
- Quartiers 6-7
- Rencontre 8-9
- Grand-angle 10-11

12-15

**Dossier**

16-17

**Éducation**

18-19

**Conseil municipal**

20-21

**Libre expression**

22-24

**Sport**

- Bienvenue au club 23
- Mini-portraits 24

25-27

**Culture**

- A voir 26
- L'événement 27

28-29

**Mix'Cité-Pratique**

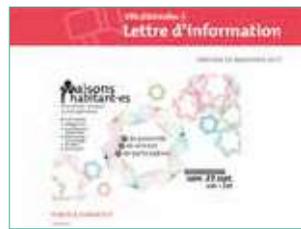
30-31

**Vues d'ici**

## Newsletter

### Abonnez-vous !

**Pour recevoir la newsletter hebdomadaire de la Ville, c'est facile :**



**vous pouvez désormais vous abonner depuis la page d'accueil du site**

**Internet ([www.echirolles.fr](http://www.echirolles.fr)). La newsletter, dont la formule a été réactualisée au printemps, vous sera envoyée chaque mercredi, en fin de journée, pour un panorama de l'actualité de la commune.**

Rénovation urbaine

>> **Essarts-Surieux**

## Portes ouvertes sur le projet

Temps d'information et de présentation samedi 14 octobre, de 14 h à 17 h.

Ce temps sera adossé aux portes ouvertes de La Butte, qui présentera ses activités, des animations artistiques et sportives : danse, escalade, boxe, judo... Les élu-es et l'équipe chargée du projet de renouvellement urbain Essarts-Surieux accueilleront les habitant-es sur des stands, autour d'un café : l'un sera dédié à l'explication du phasage et de la gouvernance du projet, d'autres aux volets habi-



tat, urbain et sociaux. La MJC Desnos proposera aux jeunes de réaliser des prises de vue du quartier pour en imaginer les évolutions sur dix ans. Les travaux du même type, réalisés l'an passé par les écoles du secteur dans le cadre du projet "Moi, mon école, mon quartier, ma ville", seront exposés. Une balade urbaine à travers le quartier, guidée ou sur plan, sera organisée pour imaginer les futures réalisations. Enfin, un goûter partagé poursuivra les échanges sur les éléments du projet qui seront soumis à l'arbitrage des financeurs.

**Contacts : Maison du projet, La Butte (avenue des Etats-Généraux), [lesvilleneuvevillesprojets.com](http://lesvilleneuvevillesprojets.com), 04 76 20 63 55, [a.huet@ville-echirolles.fr](mailto:a.huet@ville-echirolles.fr)**

## Annonces

### > Réunion d'information

**Ven. 20 octobre, 18 h 30, salle des poètes**

Présentation du projet de tri des déchets à la Commanderie

### > Comité de quartiers Centre

**Mar. 24 octobre, 18 h, hôtel de ville**

Accueil à partir de 17 h 30

### > Comité de quartiers Ville Neuve

**Jeu. 26 octobre, 18 h, La Butte**

Accueil à partir de 17 h 30

### > Conseil municipal

**Lun. 30 octobre, 18 h, hôtel de ville**

### > Comité de quartiers Est

**Mer. 7 novembre, 18 h, salle André-Martin**

Accueil à partir de 17 h 30

### > Comité de quartiers ouest

**Jeu. 9 novembre, 18 h, salle polyvalente Picasso**

Accueil à partir de 17 h 30

### > 9<sup>es</sup> Assises citoyennes

**Jeu. 30 novembre, 18 h à 22 h, Salle des fêtes**

Ensemble partageons l'avenir

## Chiffres



### Commande publique

Le service a évolué vers plus d'efficacité économique et d'ouverture sur son environnement.



### Transports

Le prolongement de la ligne C3, qui a nécessité plus de deux ans de négociations, est un succès.



### Le Chœur de La Rampe

Le projet réunira des musicien-nes et choristes amateurs aux côtés de l'Orchestre symphonique Divertimento et sa cheffe Zahia Ziouani.

**13**

En millions d'euros, le montant annuel des marchés passés par la Ville.

**35 et 30**

Le pourcentage estimé de baisse sur le montant des marchés du gaz et de l'électricité.

**196**

Le nombre de pages supprimées du code des marchés publics par la réforme de 2016.

**6**

Le nombre d'arrêts supplémentaires sur la ligne.

**8**

Le pourcentage de progression de la fréquentation en un an.

**42**

Le pourcentage de progression sur la partie entre Grand'place et le terminus à Echirolles.

**25**

C'est le 25 mai 2018 qu'aura lieu le concert en plein air.

**100**

Le nombre de choristes amateurs.

**200**

Le nombre total de musicien-nes et choristes amateurs et professionnels sur scène.



Renzo Sulli  
Maire d'Echirolles  
Vice-président de  
Grenoble-Alpes  
Métropole



En compagnie d'élus, le maire visite les stands du Forum des sports et des associations.

## “Maison des habitant-es : renforcer encore la proximité”

### Vous avez “inauguré” six nouvelles Maisons des habitant-es. Pourquoi ce changement ?

R.S. : Nous avons beaucoup travaillé avec les habitant-es, les usager-ères de ces équipements, pour que nos six centres sociaux — devenus municipaux il y a dix ans — évoluent en Maisons des habitant-es. Cela décrit bien leur positionnement qui va continuer à se construire et se développer. Ce sont des lieux-ressources, des espaces de rencontre et de partage, avec des services de proximité pour accompagner l'initiative citoyenne, dépasser le repli sur soi et l'isolement qui sévissent parfois. Cette mutation traduit notre volonté de rendre plus lisible l'action sociale et citoyenne que nous conduisons sur l'ensemble du territoire en développant de nouveaux partenariats ; de faciliter l'accès de ces lieux à tous les Echirollois-es, quels que soient leur âge, leur situation, leurs attentes. Nous souhaitons faire de l'égalité un véritable fil conducteur dans tout ce que nous entreprenons au service des habitant-es. **Chacun le mesure dans un monde en mouvement, la commune reste l'échelon de proximité par excellence.** C'est à la commune que l'on s'adresse quand on se trouve confronté à des problèmes du quotidien. C'est vers les équipements de proximité que l'on se tourne quand on souhaite s'impliquer dans son quartier, mieux savoir ce qui s'y passe. Dans ce contexte, outre la priorité éducative, nous renforçons notre action publique, l'animation, la présence de services au cœur de tous les quartiers d'Echirolles. Ces Maisons des habitant-es participent de cette démarche, qui implique les usager-ères, les associations locales, les réseaux, et plus largement les instances de concertation.

### Pourquoi vous êtes vous adressé au ministre de l'Intérieur Gérard Collomb ?

R.S. : Nous sommes à Echirolles, comme dans l'agglomération, régulièrement confrontés à des actes d'incivilité mais aussi de délinquance, dont nous ne mésestimons pas l'ampleur. Qu'il s'agisse des nuisances liées aux deux-roues ou à des actes de violence plus graves, nous savons qu'une partie de la réponse réside — notamment — dans une présence policière adaptée au développement d'une ville comme la nôtre. Depuis des années, nous portons auprès des ministères de l'Intérieur

successifs une double revendication : un renforcement des effectifs policiers perdus depuis 2002 — soit une centaine de postes dans l'agglomération —, et la création d'un véritable commissariat de police dans notre ville, pour la circonscription de police dont nous dépendons.

**Le ministre de l'Intérieur Gérard Collomb a annoncé la création, en début d'année 2018, d'une police dite de la sécurité du quotidien. J'ai tenu à lui indiquer que nous étions prêts à faire d'Echirolles une ville pilote qui pourrait, éventuellement avec d'autres territoires de l'agglomération, expérimenter cette police orientée sur la proximité.** Plusieurs maires et élus de notre agglomération appuient cette démarche, ce dont je me félicite, tant il me semble important que de nouvelles stratégies de sécurité soient mises en place pour faire face aux formes évolutives de délinquance. Ce faisant, je me tourne vers l'Etat, dont la sécurité est une compétence centrale, en soulignant que notre ville a déjà consenti des efforts très importants en termes de renforcement des effectifs de sa police municipale, de création d'une brigade de nuit ou de réorganisation de son Conseil local de sécurité et de prévention de la délinquance. Nous sommes au maximum de ce que nous pouvons faire localement.

### Vous annoncez des Assises citoyennes le jeudi 30 novembre. Qu'en attendez-vous ?

R.S. : Il est important, dans une ville où les instances et lieux de participation sont multiples, que nous disposions d'un moment de réflexion et d'échanges autour de l'avenir de notre ville, de son développement, de ses potentialités, comme des grandes questions qui la traversent : les politiques éducatives, l'emploi ou la place de toutes les générations. **Préparées avec les Echirollois-es au sein des instances de concertation, ces 9<sup>es</sup> Assises traiteront des enjeux liés à la proximité de services majeurs comme ceux de la santé, des mobilités qui concernent toute la population, de l'attractivité de la ville dans une métropole active.** Nous voulons nous saisir de ces Assises pour échanger sur ces questions avec celles et ceux qui font la ville au quotidien. C'est donc un rendez-vous à ne pas manquer !

Propos recueillis par BCB

Citoyenneté >> **Participation**

# Le rendez-vous des Assises citoyennes

Le 30 novembre prochain, à 18 h, la salle des fêtes accueillera les 9<sup>es</sup> Assises citoyennes d'Echirolles. Le thème : "Ensemble partageons l'avenir".



En 2012, la salle des fêtes accueillait le Forum social organisé par la Ville. Place, le 30 novembre prochain, aux Assises citoyennes...

**E**n 2001, les premières Assises citoyennes étaient organisées à La Rampe autour du Projet de ville. Depuis, ce temps fort de la participation est devenu un rendez-vous régulier pour traiter des grandes questions qui traversent la vie locale. En 2014, elles abordaient les conséquences du passage en Métropole de la Communauté d'agglomération, alors prévu par la loi au 1<sup>er</sup> janvier 2015. Un an plus tard, une rencontre citoyenne — devant plus de 200 Echirol-

lois-es — en dressait un premier bilan. Ce jeudi 30 novembre, c'est à la salle des fêtes que se tiendra la 9<sup>e</sup> édition intitulée "Ensemble partageons l'avenir". "Ces Assises traduisent la volonté de l'équipe municipale de faire le point avec les habitant-es sur le développement de notre ville, les projets et les perspectives, comme les questions — essentielles — de cadre de vie, en prenant en compte les éléments de contexte financier et la place de la Métropole", résume le maire Renzo Sulli.

la place des commerces de proximité, figure parmi les enjeux exprimés par la Ville dans une métropole en mouvement. L'économie au service de l'emploi sera également évoquée. Echirolles s'est structurée autour d'un tissu économique fort qui en fait une ville "leader" de l'agglomération en termes d'emplois, même si le nombre de demandeurs reste trop important. Des entreprises font le choix de s'implanter à Echirolles... Education partagée, intensité de la vie culturelle et sportive, renouvellement urbain et social,

solidarité avec tous les âges de la vie, Echirolles recherche en permanence l'innovation et l'attractivité de son territoire, dont il sera largement question. Des sujets quotidiens à éclairer du regard citoyen. D'ici au 30 novembre, les instances de concertation — dont les comités de quartiers — seront étroitement associées à la préparation de ces Assises. Rendez-vous est déjà pris !

**BCB**

## > Le chiffre

**9** Le nombre d'éditions des Assises depuis 2001, auxquelles s'ajoute un Forum social.

## Procès verbal

### Un été actif

Les statistiques de la police municipale, en coopération avec la police nationale, attestent une activité importante. Le maire a adressé un courrier à Gérard Collomb, ministre de l'Intérieur.

Le maire a en effet "porté la plus grande attention" à la proposition ministérielle de créer une "police de la sécurité du quotidien". Dans son courrier (lire sur echirrolles.fr), Renzo Sulli partage la volonté "de construire des solutions de sécurité avec les élus de terrain, la population et l'ensemble des acteurs". Insistant sur les difficultés des communes "confrontées à la prégnance des phénomènes de délinquance et d'incivilité sur leur territoire", il souligne la détermination, les efforts et les moyens dédiés de la Ville. Le maire souhaite notamment qu'Echirolles devienne "une ville pilote en termes de partenariat et d'accueil des nouveaux effectifs".

#### Efficacité

Cet été, la police municipale et les ASVP ont accentué la surveillance des bâtiments communaux (particulièrement le stade nautique), parcs, squares, marchés et manifestations.

Le service a effectué 206 points fixes au stade nautique, soit 68 h 30 de présence, et participé activement aux opérations "tranquillité vacances" — 63 passages auprès de 54 domiciles. En matière de procédures du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août, elle a écrit 10 rapports de mise à disposition, enregistré 78 dépôts de main courante, effectué 266 heures de patrouille pédestre, plus de 30 heures dans les trams et bus... Le déclenchement d'interventions par les opérateurs du centre de surveillance urbaine (CSU) a une nouvelle fois montré l'utilité de la vidéo permettant d'interpeller à plusieurs reprises des individus lors d'intrusions illégales au stade nautique. Le bilan des appels — 60 — au centre d'information et de commandement dénote un travail en réseau déterminant avec la police nationale.



Enlèvement de voitures en stationnement gênant par les polices nationale et municipale.



#### Courtes distances et proximités

Parmi les thématiques qui seront proposées à l'échange, éclairé par des témoignages dans la salle ou en vidéo, la notion concrète de "ville des courtes distances". Echirolles ambitionne ainsi d'être une ville où l'accès aux services est structuré dans la proximité. C'est vrai en particulier de l'accès aux soins, qui se fait en quelques minutes (lire notre dossier de juin).

Créer les conditions de rapprocher la population des principaux services publics, comme les transports — avec l'exemple de la fréquentation en hausse de la ligne de bus C3, prolongée sur deux kilomètres jusqu'au Centre du graphisme — ou

retraité-es

> Exposition  
Vos métiers

L'exposition *Vos métiers* retrace le parcours professionnel de 46 retraité-es des foyers-restaurants, clubs de retraité-es, de la résidence autonomie Maurice-Thorez, de l'Ehpad



Champ Fleuri, de la Maison des anciens, de bénévoles et de familles des résident-es de ces structures, de la Maison des habitant-es Anne-Frank/Les Granges, de l'association L'éveil aux métiers. Elle est visible jusqu'au 17 novembre à l'Ehpad Champ Fleuri (13, rue Paul-Hérault). Une rencontre intergénérationnelle, autour de jeux, aura lieu pour découvrir ce projet porté par le service animation du CCAS et ses participant-es. Plus d'infos au 04 76 23 64 04.

don du sang

L'association Le sang pour tous organise sa prochaine collecte le mercredi 22 novembre, de 16 h à 19 h, au restaurant scolaire Paul-Langevin.



MATHIAS GODDON

Professeur d'histoire au lycée Edison, auteur de romans policiers

Après *Rendez-vous à Saint-Antoine et Tuez-les tous, Dieu reconnaîtra (peut-être) les siens, Une douloureuse enquête* — parue aux Editions Encre Rouge — est le troisième polar de Mathias Goddon. Un troisième opus "différent des deux précédents", selon l'auteur. Et dans lequel il a fait appel à son "expérience d'ensei-



gnant pour enrichir la fiction". Une intrigue qui se passe "quasi exclusivement en milieu urbain", dans un quartier fictif

d'Echirolles, Icare. L'auteur aborde à travers l'enquête, confiée au lieutenant Jacquier et à sa coéquipière Lecouerc, certaines des problématiques liées à ces zones urbaines. Il revient aussi, vingt ans après, sur le génocide rwandais qui a provoqué la mort d'un million de personnes, l'exil de 10 millions de réfugié-es, à travers le personnage de Modeste Karambali et de ses fils, Léopold et Pacifique.

Concours >> Villes fleuries

Vers une nouvelle moisson ?

Fin août, le jury du 59<sup>e</sup> concours départemental a parcouru les lieux arborés et fleuris d'Echirolles, déjà détentrice d'une 2<sup>e</sup> Fleur depuis 2014. Le palmarès sera connu à l'automne.

C'est en tram, et non en minibus, que le jury a entamé sa traditionnelle visite. Ce mode de transport inédit lui a permis de mieux apprécier la "coulée verte" menant de l'hôtel de ville au parc Maurice-Thorez. Première étape d'un circuit passant par le Village Sud et ses nouveautés paysagères, la délégation entamant alors un périple en minibus vers la place Baille-Barrelle et le square du Champ-de-la-Rousse, avant un retour et une pause fraîcheur bien méritée, canicule oblige, à l'hôtel de ville.



L'adjointe Laëtitia Rabih et le conseiller municipal Guy Hernandez ont mené cette visite, avec l'ambition de valoriser le patrimoine arboré et floral de la Ville, le travail de ses équipes.

Un projet commun

L'opportunité d'apprécier "l'attention qu'Echirolles porte à ses espaces verts, son embellissement. La Ville veut garder son caractère vert", assurait l'adjointe Laëtitia Rabih, qui guidait la délégation avec le conseiller municipal Guy Hernandez et des agents des espaces verts. "Un service qui travaille désormais au quotidien avec le service propreté", ajoutait l'élue. Des nouveautés, "pas toujours visibles", qui permettent de mettre en œuvre "un projet commun". Elu-es et agent-es espèrent que le jury y aura été sensible.

LJSL

Durable >> Energie solaire

La Ville équipe son patrimoine

Une première pose de panneaux photovoltaïques a eu lieu sur la toiture de la salle André-Martin, au Vieux Village, dans le cadre du projet Solaire d'ici.

Solaire d'ici est un projet participatif porté par la société locale Energi'Y Citoyennes, qui vise à promouvoir la production d'énergie solaire sur la Métropole. Pour ce faire, la société sollicite les collectivités pour entrer dans son capital — Echirolles est actionnaire à hauteur de 2 000 euros — et pour qu'elles mettent à disposition les toitures de leurs bâtiments afin d'y installer des panneaux.

Une sollicitation à laquelle la Ville a donc répondu par l'affirmative : 54 m<sup>2</sup> de panneaux solaires recouvrent la toiture de la salle André-Martin, au Vieux Village. Fin octobre, le même type d'opération est prévu sur les anciens logements d'instituteurs de Vaillant-Couturier. D'autres opérations sont envisagées. "Cette première va permettre d'enclencher d'autres, assure Daniel Besson, adjoint au développement durable. L'objectif est d'utiliser pleinement les toitures de la commune."



Cette première installation générera une production de 8 kwatts/h d'électricité verte, soit la consommation de 1 à 2 logements.

LJSL

> **Maisons des habitant-es**

# Votre nouveau chez vous

**M**ais "loin d'un simple changement d'appellation, cette mutation traduit une réelle orientation pour rendre mieux visible l'action sociale de la Ville, faciliter l'accès de ces lieux à toutes et tous, faire de l'égalité un fil conducteur dans

Depuis le 23 septembre, les centres sociaux ont changé de nom. Il faut désormais les appeler **Maisons des habitant-es (MDH)**. Une nouvelle habitude à prendre.

nel-les, bénévoles et usager-ères ont fait la démonstration de cette dynamique nouvelle. Chacun avec ses spécificités.

A Surieux, un nouveau décor a été planté, avec une fresque flambant neuve, des espaces revus et agrandis. Aux Essarts, place aux associations partenaires, dans une ambiance musicale, comme à Anne-Frank/Les Granges, où professionnel-les et bénévoles ont fait étalage de toutes les actions proposées. Aux Ecureuils/Centre-Est, culture et débat ont fait bon ménage, tandis qu'à Ouest, La Ponatière investissait la place

Georges-Kioulou pour un moment festif. Enfin, la MDH Villages Sud — active depuis février — donnait le ton avec "une fréquentation énorme". Car, faut-il le répéter, les Maisons des habitant-es sont ouvertes à toutes et tous.

**LJSL**



Les professionnel-les ont proposé de nombreuses animations et présenté l'offre de services dans chaque équipement.

tout ce que nous entreprenons dans notre ville", détaillait le maire Renzo Sulli, lors de l'inauguration. "Un cycle se termine, une nouvelle aventure commence dans un monde qui change, tout en s'inscrivant dans notre histoire collective", poursuivait le premier magistrat, précisant "qu'Ecureuilles continue et continuera d'affirmer l'innovation sociale comme élément incontournable du mieux vivre ensemble". Les MDH en sont l'illustration.

**Des habitant-es acteurs et actrices**

De nouveaux services et propositions seront ainsi offerts, avec la présence de la Maison des parents, de Trait d'Union ParoleSanté, des services gérontologie et prévention, la création d'espaces numériques, le renouvellement du dispositif de gestion urbaine de proximité. Des services et propositions amenés à s'enrichir "pour mieux s'adapter aux réalités de nos territoires. Les Ecureuillois-es seront acteur-trices de ces équipements. Leur participation permettra d'en faire des lieux qui leur conviennent". Une richesse, une participation déjà à l'œuvre lors des journées portes ouvertes des six Maisons des habitant-es qui ont suivi l'inauguration.

**Tous dans les Maisons**

Des Essarts aux Granges, de la Ville Neuve au Village Sud, en passant par les secteurs Ouest et Centre, profession-

> **Centre-ville**

# Stationnement Ce qui change

Une zone bleue expérimentale sera mise en place sur certaines rues du centre-ville, de la mi-octobre jusqu'en juin 2018. La réglementation sur les aires de livraison évolue également.

Ces places sont matérialisées par un marquage au sol bleu, des panneaux d'entrée et de sortie de zone. Vous pouvez y stationner gratuitement durant une heure trente (une heure sur les places de l'allée Paul-Féval), du lundi au samedi, sauf jours fériés, de 9 h à 17 h. Pour se faire, vous devez indiquer votre heure d'arrivée à l'aide d'un disque de stationnement européen, que vous pouvez vous procurer dans les grandes surfaces, enseignes automobiles, stations-services, bureaux



de tabac... Le but est de permettre une meilleure rotation des véhicules aux abords des commerces et services, d'éviter le trafic lié à la recherche de places. Une période de sensibilisation sera

observée durant deux mois à partir du 16 octobre, avant verbalisation. Un bilan sera établi à la fin de l'expérimentation, en juin 2018, pour envisager les suites à donner.

**Et les aires de livraison ?**

La réglementation concernant les aires de livraison — neuf sur la commune, sept au centre-ville — a aussi évolué depuis le 1<sup>er</sup> octobre. Les transporteurs et entreprises, comme les particuliers, ne peuvent y stationner plus de vingt minutes, un disque vert (bleu pour les particuliers) faisant foi. Le but est de faciliter l'activité des professionnels, en sécurisant et en rendant ces places plus disponibles.

**LJSL**



150 places, sur les 1 545 que compte le centre-ville, sont concernées par la mise en place de la zone bleue.

> **Le chiffre**

**10** Le nombre d'années depuis la municipalisation des centres sociaux.

discriminations

> Cité Plurielle  
**Théâtre et échanges**

Pour le deuxième rendez-vous de l'année, la Ville, le CCAS et la Maison pour l'égalité femmes-hommes ont — justement — donné rendez-vous à toutes et tous à la Maison des habitant-es Villages Sud pour une soirée sur les discriminations racistes et sexistes. Un groupe d'habitant-es du



quartier, qui travaille depuis plusieurs années avec la compagnie Les fées Rosses, a présenté sa pièce de théâtre-forum, *Gens d'ici et d'en face*, basée sur des histoires vraies collectées en atelier de recueil de témoignages. Une création sur les discriminations à l'embauche, à l'école, dans les services publics... qui a fait réagir, comme l'intervention de la chargée de mission sur l'égalité et les luttes contre les discriminations à la Métro, Sophie Ebermeyer, sur le thème des convergences dans les luttes contre le sexisme et le racisme.

création

> Surieux  
**Une nouvelle fresque**

Durant trois semaines, des habitant-es du secteur ont confectionné une nouvelle fresque sur la façade du bâtiment. L'occasion d'apporter leur "pierre à l'édifice" à la transformation des centres sociaux en Maisons des habitant-es. Cette nouvelle fresque en mosaïque, réalisée avec le concours de l'association Adounia et les fonds de l'Opac 38, à qui appartient l'immeuble, a été dévoilée lors des journées portes ouvertes des équipements du 23 septembre. Elle représente la Maison des habitant-es Surieux et reprend les rosaces, symboles de ces structures. Une liane, comme une ligne de vie, relie l'ensemble des éléments,



surmontés des mots solidarités, partage, égalité et citoyenneté, qui, selon les habitant-es ayant contribué à sa conception, résumait parfaitement l'esprit des lieux.



L'Espace Fleuri  
à l'heure paysanne

L'association, en lien avec le centre commercial Les Ecureuils, a organisé une fête paysanne, fin septembre. Un temps très apprécié des petits grâce à la présence de nombreux animaux de la ferme, mais aussi d'ânes pour des balades dans le quartier. Les grands ont, eux aussi, replongé en enfance à travers de nombreux objets et jolis costumes d'époque.



# SORTEZ EN TRIBU !

8 SPECTACLES  
POUR PETITS  
ET GRANDS

À MINI  
TARIFS

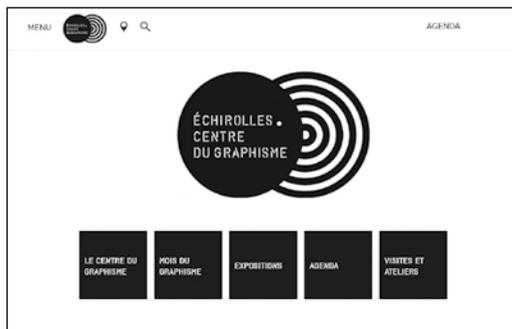


INFOS 04 76 400 505

La Rampe  
La Ponatière 17 | 18  
SCÈNE CONVENTIONNÉE DANSE ET MUSIQUES

## Un nouveau site Internet

Développé par la Bonne Agence à Grenoble, le site Web s'inspire de l'identité — conçue par l'atelier Michel Bouvet — de la structure dédiée au design graphique et aux arts visuels.



Accueil du site [echirolles-centredugraphisme.com](http://echirolles-centredugraphisme.com)

L'ancien site avait fait son temps, ne correspondait plus aux lignes actuelles du Centre du graphisme, installé depuis septembre 2016 dans l'ancienne mairie rénovée. Le nouveau site Internet, plus moderne, intuitif et visuel, adapté aux tablettes et smartphones, se décline en noir et blanc sur l'ensemble des pages. Ergonomie, compatibilité, accessibilité, trois maître mots qui

résumement les intentions. Cinq parties composent le site : le Centre du graphisme (présentation de l'institution, ses missions et publications) ; Mois du graphisme (l'événement biennal, professionnel international) ; expositions (en cours et à venir) ; agenda (apérographique, nocturne, dimanche en famille, conférence...) ; visites et ateliers (les actions de sensibilisation et éducatives à l'attention de publics très variés). Des documents — images, photos, vidéos — valorisent les différentes séquences. On peut également consulter les éditions du Mois du graphisme, depuis 2010 pour l'instant.

JFL

### Loisir >> **Savoir-faire**

## La passion du bois

**L**a création n'est pas que l'affaire des grands artistes. Chacun la porte en soi." En

quelques mots, Michel Pignol, l'un des adhérent-es, souligne l'ambition de l'atelier, un lieu de création et d'humanité. En plus d'un outillage partagé, "ce sont surtout les échanges, la relation avec les habitants qui rendent l'activité très conviviale et enrichissante". L'encadrement est compétent et bénévole. L'équipement est performant. Le coût est faible pour les adhérent-es.

### Un lieu de transmission

Petit-fils et arrière-petit-fils de menuisiers ardéchois, Gérard réalise des meubles en châtaigner : "Ici, on apprend les bons gestes aux côtés des référents et des collègues plus expérimentés. Certains ont conçu leurs escaliers, des jouets pour les enfants, des meubles, des instruments de musique, sans oublier les disciplines comme le tournage, la marqueterie, la sculpture..." Dans ce phalanstère "d'artisans de la main", on gagne en confiance. "J'y trouve un plaisir personnel en réalisant mes propres projets en bois", confie Chantal.



L'équipement est performant : scies circulaires à panneaux, toupie, raboteuse-dégauchisseuse, scies à ruban, lapidaire, perceuse à colonne, tour à bois...

JFL

Contact : 2bis, rue de Normandie, 04 76 09 45 21. Ouverture : du lundi au vendredi, 8 h 30 à 12 h et 14 h à 20 h, le samedi, 8 h 30 à 12 h.



### AMEL BOUSBIH "Maire" de la Viscose



Pour la première fois, à l'initiative de l'association des habitants de la Viscose, quatre groupes

de jeunes du quartier ont fait du porte-à-porte pour défendre leur programme électoral respectif et diffuser des bulletins de vote. Au terme de la campagne et du dépouillement, c'est le groupe "Le cœur de la Viscose" qui a remporté les suffrages. Amel Bousbih a été élue "maire" de la Viscose. Titre honorifique certes, mais elle entend bien "défendre des propositions sur l'éducation, le social, l'environnement, les loisirs. Je souhaite plus d'espaces verts et une épicerie pour se rencontrer et créer des liens d'amitié". A 11 ans, en 6<sup>e</sup> au collège Pablo-Picasso, Amel — qui aimerait "devenir architecte d'intérieur" — est "fière de représenter un peu [son] quartier", entourée de deux jeune conseillères adjointes, Maïssane Bendellaa et Imène Bendaoud.

### > **Commanderie** **Site pilote**

**déchets** Dans le cadre de l'évolution de son système de gestion des déchets, la Métro s'est fixé des objectifs de renforcement de sa politique de réduction des déchets et d'augmentation de la valorisation des matières. La Commanderie sera concernée par une opération pilote à compter du 20 novembre. Pour en savoir plus, deux réunions publiques d'information auront lieu les vendredi 20 octobre et mardi 7 novembre, à 18 h 30, à la salle des Poètes (Commanderie).

### > **La Ponatière** **Jardinage zéro déchet**

**compostage** Comment mieux gérer mes déchets de jardin ? Composter dans mon jardin ? Mon quartier ? Découvrez des astuces ! Atelier gratuit chez un particulier (7, rue Henri-Barbusse), mercredi 8 novembre, de 14 h à 15 h 30, ouvert à toutes et tous, assuré par l'association Trièves compostage & environnement, mandatée par Grenoble-Alpes Métropole.

# avec Yanis Prunier

## Entre curiosité et transmission

Pour preuve : quand il a su qu'il était mentionné au concours général, c'est à son professeur que Yanis a d'abord pensé. *"J'ai ressenti de la fierté, mais surtout beaucoup de reconnaissance pour M. Lauret. Il nous a donné beaucoup de son temps, par plaisir, par passion... A travers moi, c'est lui qui était récompensé !"* Chaque année depuis 2007, le professeur "sélectionne" un groupe d'élèves motivés pour les préparer au concours. Il attend d'eux des résultats "exceptionnels" en physique-chimie, aucune lacune dans les autres matières ni sanction scolaire. Mais aussi "un engagement sans faille" pour consacrer leurs mercredis après-midi, et quelques jours lors de vacances scolaires, à résoudre des problèmes de physique. *"J'étais curieux et je trouvais le rythme un peu lent en physique. J'ai intégré le groupe en milieu de première, c'est devenu une chance, explique Yanis. J'ai adoré, j'ai pris du plaisir !"* Un plaisir "à comprendre tout ce que je fais pour parvenir à la solution", que le jeune homme ressent depuis toujours, et qui s'est développé au contact d'enseignant-es et de professeur-es "qui m'ont aidé à voir des choses intéressantes". Un "savant" mélange et dosage entre curiosité et transmission, qui ont forgé sa personnalité.



A 18 ans, ce jeune Echirollois, étudiant en classe préparatoire au lycée du Parc, à Lyon, a obtenu une mention au concours général de physique-chimie. Une jolie expérience, une belle réussite partagée.

Une réussite méritée, aussi, qui aurait pu lui donner le tournis... Mais Yanis n'est visiblement pas comme ça. Pour Hervé Lauret, professeur de physique-chimie, qui l'a préparé au concours au lycée Neruda, à Saint-Martin-d'Hères, *"il a un bon esprit, pas la grosse tête. Il est très modeste"*. Modestie qui transparait à travers *"sa passion pour la physique-chimie. Il prenait un réel plaisir à faire ça, il jubilait même d'effectuer des exercices, d'en discuter avec ses camarades, d'échanger avec eux, dans un groupe qui fonctionnait parfaitement, qui bouillonnait"*. *"Ça fait du bien de le voir dans le palmarès au milieu des élèves des grandes écoles"*, se satisfait M. Lauret. Non, définitivement, Yanis n'est pas du genre "à se la raconter".

## Bien dans ses baskets

Depuis, Yanis a eu son bac, avec mention très bien, forcément, et a intégré une classe préparatoire en physique-chimie, spécialité sciences de l'ingénieur, au très renommé lycée du Parc, à Lyon. Les domaines de l'aérospatiale et de l'automobile l'attirent, même s'il ne se ferme aucune porte. *"Ce que j'aime avant tout, c'est mener un projet jusqu'au bout, de A à Z"*, explique-t-il. Yanis n'en reste pas moins un jeune adulte bien dans sa peau. Il affectionne le basket, tout comme le ski de fond et la batterie, qu'il a pratiquée durant sept ans à l'école de musique Jean-Wiéner, et qu'il mettra entre parenthèses durant ses études. *"Avant de la retrouver plus tard"*, espère-t-il. A lui de trouver la solution, passionnante, à ce nouveau problème...

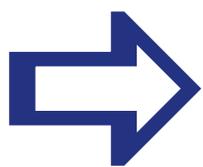
LJSL



**"J'ai du plaisir à comprendre tout ce que je fais pour parvenir à la solution."**

**Après une année de fonctionnement, la ligne de bus Chrono 3, aux nouveaux tracé et terminus, affiche un bilan positif.**

Plus de proximité et un meilleur maillage des quartiers correspondent aux attentes des habitant-es, légitiment les propositions de la Ville.



**P**etit rappel des faits. Avant de faire le buzz, la C3 — ex-ligne 13 — a fait l'objet de bien d'interrogations et de négociations entre la Ville et le Syndicat mixte des transports en commun (SMTC) de l'agglomération grenobloise. Le sujet a nourri des comités de quartiers et autres réunions publiques durant deux années. Le tracé sur Echirolles, dont le terminus initial à l'hôpital Sud, demeurait le principal point d'achoppement de la restructuration du réseau de bus menée par le SMTC en 2014. Souhaitant *"un emplacement plus stratégique et judicieux en termes de desserte et de correspondances"*, la Ville avait donné un avis défavorable dès l'annonce de cette réorganisation en 2013, puis fait des propositions et contribué à dessiner *"des perspectives plus fonctionnelles"*.

**Une optimisation du tracé**

Autant dire que le prolongement — en passant par l'avenue de Kimberley, puis la rue Paul-Langevin — et la création d'un nouveau terminus, rue Missak-Manouchian — à hauteur du Centre du graphisme et de la Maison des associations —, ont été une bonne nouvelle. Et le jour tant attendu de

**8**

**En pourcentage, la progression de la fréquentation de la C3.**

l'inauguration, en septembre 2016, a rangé au placard *"des désaccords profonds, des échanges épistolaires et verbaux un peu passionnés"*, déclarait alors le maire.

La ligne se solde par deux kilomètres et six stations supplémentaires, des aménagements complémentaires, comme des cheminements piétons, le terminus dans un quartier en développement. Au terme d'une année de fonctionnement, le résultat enregistre *"un bilan positif"*. Les premiers chiffres de fréquentation confirment *"une optimisation du tracé et du terminus que nous avons suggérés"*, remarque Daniel Besson, adjoint au développement durable et aux déplacements.

**Une véritable avancée**

La progression est de 8 % (contre 4 % pour l'ensemble des lignes Chrono) sur la globalité du trajet, de la place Victor-Hugo, à Grenoble, au Centre du graphisme, à Echirolles. Plus localement, la section de Grand'place au



**Les bons résultats de la C3 montrent le potentiel commercial du sud de l'agglomération.**



**Ligne de bus  
Fréquentati**



# s Chrono 3 ion à la hausse



Centre du graphisme totalise une amélioration de 42 %. *“Ces chiffres accréditent notre vision, nos exigences, se satisfait Daniel Besson. C’est une nette amélioration, même si on peut encore faire évoluer l’offre du réseau sur la commune. C’est une véritable avancée pour les usagers et usagers des transports en commun de notre ville, qui s’étaient d’ailleurs mobilisés et avaient exprimé leurs attentes par des pétitions.”* Outre de meilleures liaisons entre quartiers et la hausse de fréquentation, les avantages se traduisent notamment en termes d’amplitude horaire plus grande, de proximité avec le tram A et la ligne de bus 16.

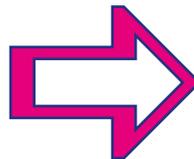
Pour Joao, Echirollois de 86 ans, *“c’est beaucoup mieux qu’avant. J’habite rue Paul-Langevin, et j’utilise régulièrement la C3 pour faire mes commissions dans les commerces de proximité. L’arrêt est en bas de chez moi. Avant, avec la ligne 18, j’avais un bus toutes les vingt minutes, c’était compliqué, je faisais le trajet à pied. Par contre, j’ai pris 100 euros de plus par an pour mon abonnement Tag, c’est moins bien”*. Marion, 18 ans, lycéenne à Marie-Curie, apprécie la C3 qui l’amène *“directement”* à son établissement. Pour elle, *“c’est pertinent”* !

**MB et JFL**



*Lors de l’inauguration du prolongement de la C3, usager-ères et élu-es ont fait le tour des différents aménagements du nouveau terminus, à proximité du Centre du graphisme.*

## Convaincre de plus en plus d’usager-ères



Le prolongement de la C3 s’inscrit au cœur des enjeux territoriaux et de l’un des pôles de croissance de la métropole grenobloise. La réorganisation du réseau des transports en commun dans le sud grenoblois par le SMTC s’est traduite également par la création d’une Flexo 64 reliant le lycée Marie-Curie, à

Echirolles, à Flottibulle, à Pont de Claix (22 allers-retours, empruntant les avenues du 8 Mai 1945 et Général-de-Gaulle), avec deux

allers-retours prolongés matin et soir pour desservir la zone industrielle des Îles de Mars. Deux nouveaux tracés améliorent le service, celui plus direct de la Flexo 68, traversant le quartier de la Commanderie, et celui de la Flexo 67, à la fréquence renforcée. Citons aussi l’optimisation du temps de parcours de la C2 avec 14 arrêts, le maintien de

la Proximo 16, dont Echirolles a soutenu l’implantation du terminus plus au sud vers la gendarmerie de Pont de Claix. Sans oublier le prolongement de la ligne A de tram vers Pont de Claix et Flottibulle, en cours de réalisation. Tous ces changements visent un plus grand maillage entre quartiers et modes de déplacement (bus, tram, train, voies cyclables et piétonnes), une offensive commerciale en fonction des besoins.





# Commande publique En service actif



>>> Des travaux d'isolation des bâtiments communaux **1** à l'achat de fournitures administratives **2**, le service de la commande publique est présent dans toutes les thématiques qui permettent le bon fonctionnement de la collectivité : l'achat de véhicules **3** et de matériel **4** pour les services, de denrées alimentaires et de repas pour la restauration scolaire et les foyers-restaurants **5**, la négociation du prix des fluides **6**, et même le marché d'impression du journal que vous tenez entre vos mains **7**.



Présent sur tous les fronts de l'activité municipale, le service de la commande publique s'est adapté au contexte budgétaire. Une capacité à se réinventer, qui se perçoit surtout au travers de l'intégration de clauses liées à l'insertion sociale des personnes éloignées de l'emploi ou en situation de handicap, au développement durable ou à l'achat éthique, de plus en plus présentes dans les marchés passés par la Ville.

## Changement de cycle

### Une évolution bien négociée

**Depuis la crise de 2008, et la baisse des dotations qui a suivi, les rôles et missions de la commande publique ont évolué. Un mouvement dans lequel s'inscrit Echirolles.**

Au tournant des années 2010, le service des marchés publics est devenu celui de la commande publique. Ce changement de nom s'est accompagné d'une évolution des missions. "Auparavant, le service assurait un rôle de sécurisation juridique des démarches, explique Marion Descours, direc-

trice adjointe des finances et de la commande publique. Aujourd'hui, nous accompagnons aussi les services pour rendre leurs achats plus performants d'un point de vue économique, social, environnemental, éthique". Accompagnement qui passe par un échange avec les services, de la formation, un transfert de documentation, une observation des pratiques des autres collectivités, entreprises... "Le but est de capitaliser un maximum de données sur les marchés précédents, pour améliorer ceux à venir", poursuit Marion Descours. Pour qui, 75 % des économies potentielles se



# que



situent dans la définition des besoins. D'où l'importance de cette étape.

### Vers plus de mutualisation

Une étape importante aussi "pour pouvoir ainsi intégrer une démarche collective quand l'opportunité se présente". Car elles sont aussi là, les sources d'économie. La Ville passe une centaine de marchés par an. Les achats représentent environ 13 millions d'euros.

Ces chiffres peuvent paraître importants, mais ne le sont pas tant au vu de ceux d'autres acheteurs publics. D'où l'intérêt de participer à des groupements d'achat. Une

démarche qui a déjà permis d'économiser environ 35 % sur le gaz, 30 % sur l'électricité. "L'avenir est là !", conclut Marion Descours. Echirolles veut être au rendez-vous !

### LJSL



Le service de la commande publique est l'un des services dits "supports" de la Ville.

PAROLE D'ELUE

## Lætitia Rabih

Adjointe à la commande publique

### "Optimiser l'utilisation des deniers publics"

#### Comment a évolué la commande publique ?

"De nouvelles injonctions sont apparues après la crise de 2008 et la baisse des dotations. Nous n'avons pas voulu procéder à des coupes sombres, mais optimiser l'utilisation des deniers publics, que le service rendu aux habitant-es reste le meilleur possible. Nous y sommes parvenus. Cette volonté passe par une plus grande finesse dans l'analyse des besoins, avec une triple expertise : celle technique des services, celle juridique de la commande publique, celle politique des élu-es. L'évolution des profils d'acheteurs du service vers ceux de négociateurs, pour obtenir de meilleurs prix, y a aussi contribué. Comme la publication des marchés pour donner plus de visibilité aux entreprises et favoriser la concurrence, la création de lots plus petits pour permettre aux PME

et TPE de se positionner, ou la mise en place de l'observatoire des achats pour un pilotage stratégique de la commande publique."



#### Pouvez-vous nous en dire plus sur l'observatoire ?

"C'est un organe de décision sur les orientations politiques en matière de commande publique. Il permet un travail transversal entre élu-es, et intervient notamment sur les questions d'achats durables et éthiques. Il a pour but de voir quelles solutions peuvent être mises en place pour favoriser ce type d'achats, pousser à l'intégration de clauses de ce type, et de clauses liées à l'embauche de personnes éloignées de l'emploi, ou visant à ouvrir les marchés aux TPE et PME. Le but est de rationaliser, d'optimiser la commande publique."

### Les principes de la commande publique

- **La liberté d'accès** : toute entreprise doit pouvoir se porter candidate. Ce principe est garanti par la publicité des marchés sur le profil d'acheteur du commanditaire.
- **L'égalité de traitement des candidat-es** : ils/elles doivent être traité-es de la même façon, avoir les mêmes informations, concourir selon les mêmes règles.
- **La transparence des procédures** : elle s'applique à l'ouverture du marché, par une publicité avec une information adéquate sur les critères d'attribution et conditions de mise en œuvre, pendant la passation du marché, puis par la justification du choix.



# Commande publique - En service actif



Développement durable

## Des objectifs ambitieux

Depuis quelques années, de plus en plus de marchés de la Ville intègrent des clauses liées au développement durable. Avec la volonté de les développer.

C'est le cas de votre journal : *Cité Echirolles* est imprimé sur du papier issu de forêts gérées durablement, c'est-à-dire en maintenant leur

produits d'entretien ménagers, sont écolabélisés. Les livraisons sont organisées, dans la mesure du possible, de manière à générer le moins de trafic possible. La flotte de véhicules de la Ville s'est également dotée de véhicules électriques.

Le but : poser systématiquement la question de l'intégration de clauses liées au développement durable au moment de l'élaboration de tous les cahiers des charges. Le Plan national d'action pour des achats publics durables fixe ainsi une part d'un tiers à un quart des marchés intégrant une clause développement durable d'ici 2020. Echirolles veut aussi y répondre !



Le parc de véhicules de la Ville s'est enrichi de nombreux véhicules électriques ces dernières années, à l'image des Goupils du service voirie-propreté.

capacité de régénération et leur vitalité, et avec des encres végétales. Un exemple qui n'est pas isolé. De nombreux produits, comme les

LJSL

## Commande publique

# Plus efficace, plus ouverte

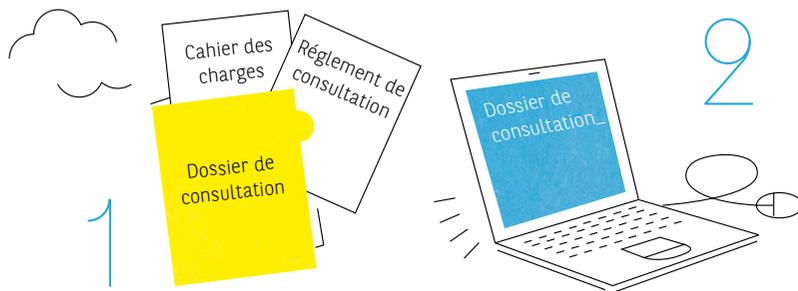
La réforme du droit de la commande publique est entrée en vigueur depuis le 1<sup>er</sup> avril 2016. L'objectif est de rationaliser et de simplifier les règles.

Le "volume" du code des marchés publics a baissé de 40 %, le nombre de textes est passé de 17 à 3, 196 pages ont été supprimées. L'objectif de la réforme était d'alléger la procédure et de renforcer la logique d'achat. Un objectif visiblement atteint !

Plusieurs éléments y ont contribué. Le principe de dématérialisation des documents est ainsi renforcé : la version papier du

Document unique de marché européen (Dume) laissera place à sa version numérique, accessible en open data, au 1<sup>er</sup> avril 2018, avant une dématérialisation totale au 1<sup>er</sup> octobre 2018. Le principe d'allotissement — les marchés sont passés en lots séparés — est également réaffirmé, de manière à "favoriser" l'accès des TPE et PME à la commande publique. En 2013, ces dernières représentaient 99 % des entreprises, mais seulement 30 % des contrats publics. De la même manière, la réforme assouplit les règles avec la suppression de l'obligation de signer l'offre ou un allègement du formalisme.

Enfin, la réforme incite à une meilleure prise en compte du développement durable et à l'extension du champ des marchés réservés.



### La définition du besoin

Un service évalue ses besoins, établit notamment un cahier des charges et un règlement de consultation : c'est le dossier de consultation.

### La publication du dossier

Le dossier est publié sur le site Internet de la Ville. Les entreprises le téléchargent et candidatent.



### L'analyse des offres

Après réception, les offres sont analysées en fonction des critères de sélection, notées, puis classées.



### La commission d'arbitrage

Les élu-es choisissent l'offre la plus performante puis le marché est notifié à l'entreprise.

## TÉMOIN

### Grégory Mollion Avocat au barreau de Grenoble

"L'allotissement fait partie des éléments marquants de la réforme de la commande publique de 2016. Il s'agit de diviser les prestations d'un marché en lots, et ainsi permettre aux petites entreprises de candidater. Un lot "maçonnerie" ou "plomberie" pourra, par exemple, être attribué à une entreprise modeste n'ayant pas la capacité de répondre à l'ensemble. En France, l'accès des PME aux marchés publics est environ de 31 %, dans la moyenne européenne faible. L'allotissement est une obligation, sauf à justifier le recours à un marché global, sous contrôle du juge.

Toutefois, ce système n'est pas non plus la panacée. L'allotissement ne permet pas toujours de réaliser des économies d'échelle pour l'acheteur. De même, il est parfois difficile pour les petites entreprises de répondre aux marchés publics, même pour un lot, car les procédures sont complexes et peuvent dissuader certains candidats. D'où la nécessité de simplifier encore ces règles. Le futur code de la commande publique devrait y contribuer."





## Clause sociale

# L'enjeu de l'insertion et de l'emploi

**Autant que faire se peut dans la passation de ses marchés, la Ville décline l'équité sociale, entre autres la clause sociale. Un atout dans la commande publique durable, parfois un levier pour les personnes éloignées de l'emploi.**

Selon ses objectifs de développement durable et d'équité sociale dans ses marchés publics (travaux, services, fournitures), la collectivité locale peut invoquer la clause sociale — consolidée dans le code des marchés publics en 2006. L'enjeu consiste à améliorer l'accès à l'emploi des personnes qui en sont les plus éloignées : allocataires de minima sociaux ; demandeur-ses d'emploi sans activité depuis un an ou plus ou reconnu-es travailleur-ses handicapé-es ; jeunes demandeur-ses d'emploi sans qualification ou formation ; personnes en parcours au sein d'une structure d'insertion par l'activité écono-

mique (Pôle emploi, Mission locale...) ; bénéficiaires du Plan local pour l'insertion et l'emploi (Plie)...

Cette clause monte en puissance et peut devenir un élément d'appréciation sans pour autant avoir d'incidence directe dans le choix des offres. Elle est renforcée par l'Agence nationale pour la rénovation urbaine (Anru) qui impulse une insertion des habitant-es des quartiers prioritaires de la politique de la ville. "Des indicateurs suivent sa progression. Elle peut influencer sur le parcours d'emploi des salarié-es accompagnés", dit Marion Descours, directrice adjointe du service des finances et de la commande publique.

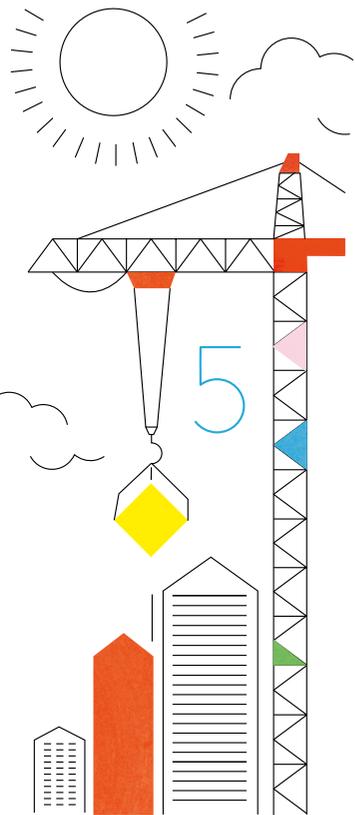
Par ailleurs, la Ville est attentive à l'attribution de marchés — pas



La Ville attribue des marchés à la régie de quartiers Propulse qui favorise l'insertion sociale et professionnelle de personnes en difficulté.

seulement réservés — à des opérateurs économiques employant des travailleur-ses en situation de handicap ou défavorisé-es, et visant leur insertion ou réinsertion sociale et professionnelle. C'est le cas par exemple des établissements et services d'aide par le travail (Esat), de la régie de quartiers Propulse.

JFL



L'exécution du marché  
Le marché entre en application.

## TÉMOIN

### Dominiq ue Poizat Directeur de la Régie de quartiers Propulse

"Les marchés réservés sont très importants pour notre Régie. Ils représentent 40 à 50 % de notre activité, et nous permettent de faire travailler huit salariés en insertion.

Nous avons des marchés réservés avec la Ville, pour la pose et dépose des illuminations, l'entretien des bassins, la dératisation, la surveillance des sorties d'école. Nous avons également obtenu le lot peinture du futur restaurant scolaire Paul-Vaillant-Couturier, en cours de construction, et un marché réservé de nettoyage avec la Métro au groupement Est. Ces marchés nous permettent

de positionner des habitant-es des quartiers prioritaires de la ville, qui contribuent ainsi à l'amélioration de la qualité de vie dans leur secteur.

Ces marchés réservés sont donc intéressants pour leur aspect économique, lié au retour vers l'emploi des personnes, mais aussi pour l'aspect relationnel et symbolique de la dynamique que l'on essaie de remettre en place. Nous n'intervenons pas uniquement que pour la prestation !"

## TÉMOIN

### Patrice Bourillon Administrateur des ventes à l'Esat Pré-Clou

"Notre établissement et service d'aide par le travail (Esat) comporte par exemple un secteur tertiaire (imprimerie, façonnage, routage, publipostage). Comme n'importe quelle entreprise, nous nous positionnons sur des marchés correspondant à notre taille et nos ambitions. Quand un marché est trop volumineux ou comprend des complexités particulières, nous ne trichons pas. Nous travaillons avec la Ville d'Echirolles, le CEA, la Métropole, la CCI, l'inspection d'académie et le rectorat, les sociétés ARaymond, Wright et Tornier, GEG... La

réforme du code des marchés publics facilite l'accès de nos établissements à la concurrence, donc de nos salarié-es à l'emploi, seulement si les offres sont vraiment en adéquation avec nos capacités de réalisation. L'allotissement — la décomposition d'un marché — ou les marchés réservés sont de bonnes mesures. On négocie pour trouver l'équilibre et valoriser notre image. La taxe Agefiph et les unités bénéficiaires demeurent notre première force de vente."



# Une volonté de cohérence

Cartables à roulettes ou pas, la tension reste toujours palpable à l'heure d'entamer une nouvelle année scolaire.

Attendre l'ouverture des portes, trouver sa classe, retrouver ses copains ou copines et s'en faire de nouveaux, (re)découvrir son instituteur-trice, s'installer en classe et s'engager pour une nouvelle année... En quelques moments clés répartis sur un temps réduit, la rentrée scolaire génère toujours quantité d'émotions qui lui donne à chaque fois ce statut si particulier.

## Des nouveautés aménagées

De nombreux aménagements ont été réalisés durant l'été pour accueillir dans de meilleures conditions parents et enfants. Pêle-mêle on trouvera des stores et volets électriques à l'école élémentaire Jean-Moulin, un rafraîchissement des salles de classe de la maternelle Elsa-Triolet, des sanitaires refaits à l'école maternelle Jean-Paul-Marat, comme ceux, attendus, de l'école élémentaire Paul-Langevin. Le réaménagement des locaux et de l'accueil de l'école maternelle Paul-Langevin répond à la nécessité d'accorder l'établissement suite au regroupement des deux écoles maternelles. Un



Les premiers pas d'une nouvelle année scolaire.

accueil commun, dès la rentrée, illustre la volonté de cohérence dans le projet pédagogique de cette fusion.

Mais cette rentrée signe également l'année du dédoublement des classes préparatoires. A Echirolles, cette mesure gouvernementale concerne Jean-Paul-Marat et Marcel-Cachin en REP+. Des classes réduites et deux postes supplémentaires d'enseignant-es dans les deux écoles. Un changement à appréhender, qui alimentait les questions de dynamique collective.

A l'école Paul-Vaillant-Couturier, ce sont les prémices du restaurant scolaire qui se montrent, puisque les travaux se dérouleront durant l'année, avec une mise en service prévue en septembre prochain.

## Un climat serein

Cette rentrée compte 3 862 élèves (contre 3 896 l'an dernier) dans 21 écoles publiques et 169 classes (167 en 2016) sur la commune. Les moyennes par classe indiquent 24,2 élèves en maternelle (contre 24,73 en 2014) et 23,5 élèves en élémentaire (contre 25,25 en 2014). Une



L'adjointe à l'éducation Jaqueline Madrennes s'est rendue dans un cours préparatoire dédoublé de l'école Jean-Paul-Marat.

grande effervescence, mais un climat serein dans l'ensemble des établissements. Une nouvelle année s'avance donc avec son rythme pour les enfants, enrichi pour certain-es des temps de la journée (pause méridienne, ateliers périscolaires), mais aussi son rythme pour les parents.

MB

+ D'INFOS [echirolles.fr](http://echirolles.fr)  
Voir la vidéo



833 enfants ont pris leur premier repas dans les 13 restaurants scolaires le jour de la rentrée. En cours d'année, la fréquentation atteint une moyenne quotidienne de 1 600 à 1 800 inscrit-es.

Périscolaire >> **Activité**

## La vie à l'école

Pause méridienne, temps d'accueil et ateliers périscolaires du matin et du soir... Evade organise, avec l'aide de nombreux services et intervenant-es, les moments de vie autour de la scolarité.

Entre 1 600 et 1 800 repas servis par jour, ce sont autant d'élèves qui participent aux temps d'animation, de jeux ou de repos encadrés par les éducatrices d'Evade. Car après le repas, où



Atelier théâtre à l'école Joliot-Curie, lors du temps de valorisation des activités en fin d'année scolaire 2016-2017.

l'accent est mis sur l'échange, l'écoute et l'importance de goûter, sans omettre les notions de gaspillage alimentaire, les enfants ont aussi un moment de détente avant de reprendre les cours. "Il faut qu'ils se défoulent, qu'ils courent ou prennent le temps de se reposer", explique Christine Crozet, responsable pédagogique à Evade.

### De nombreuses propositions d'ateliers

Mais le temps périscolaire, ce sont aussi 215 ateliers et 2 904 places par semaine, pour le premier trimestre. L'offre des ateliers périscolaires du soir sur la ville est importante. "L'école est devenue un lieu de vie de l'enfant. Il est important d'organiser les espaces de jeu, d'activité, d'école. Les aménagements sont importants pour la sérénité de l'enfant et l'ambiance dans l'école." Bref, autant de temps pour favoriser la vie scolaire et contribuer à l'épanouissement des enfants.



Apprentissage de l'escalade avec l'école Françoise-Dolto, lors du temps de valorisation des activités en fin d'année scolaire 2016-2017.

Réussite éducative >> **Parcours pédagogiques**

## Un bilan engagé

La Ville, ses services et l'opérateur Evade, l'Education nationale et les directions d'écoles ont fait le bilan de la rentrée. Il a été beaucoup question d'engagements et de valeurs, de partenariats, et bien sûr des besoins de l'enfant.

Réussite éducative et scolaire, l'enfant au centre des enjeux, projet de territoire, réseau partenarial... Les formules ne manquent pas pour rappeler la priorité de l'éducation mise en œuvre par la Ville et ses partenaires. Le "bilan" de la rentrée scolaire n'est pas un exercice comptable, mais l'occasion "d'illustrer notre volonté toujours très affirmée de travailler la main dans la main avec l'Education nationale, les équipes pédagogiques, les services de la Ville et l'opérateur Evade, les animateur-trices, tous les personnels concernés, les parents", a rappelé Jacqueline Madrennes.

### Partage de compétences

Profitant d'une carte scolaire "plutôt favorable", l'adjointe à l'éducation a centré son propos sur les notions d'échange, de copilotage, de coconstruction. Un partenariat "de plus en plus fort, dans la continuité de la

journée et des besoins de l'enfant", selon Béatrice Bossennec, l'inspectrice de l'Education nationale. Qui a salué "l'attention de la Ville, le partage de compétences et d'expertises, la polyvalence des contenus et des parcours pédagogiques".

Les sujets se sont ensuite succédé : nouvelles directions dans les écoles et présentation des services de la Ville qui interviennent durant une année scolaire ; carte scolaire, dont la fusion des deux écoles maternelles Paul-Langevin ; travaux d'été (environ 500 000 euros) ; nouveau plan numérique pour les écoles, en lien avec l'inspection de l'Education nationale... Et bien sûr le maintien de la semaine de 4,5 jours mise en œuvre dès 2013. Une réflexion aura lieu sur les rythmes scolaires : "L'objectif est de parvenir à une décision en mars prochain et de l'appliquer



De gauche à droite : Béatrice Bossennec, inspectrice de l'Education nationale, le maire Renzo Sulli, Jacqueline Madrennes, adjointe à l'éducation, et Nadia Loubières, directrice du service municipal éducation.

sans perturbations dès la rentrée 2018", a annoncé le maire.

JFL

**+ D'INFOS** [echirolles.fr](http://echirolles.fr)  
Actualités

**Séance du lundi 25 septembre :  
Artelia, approbation du protocole  
d'accord ; Plan local d'urbanisme, avis  
sur la modification N°8 ; métropolisa-  
tion, rapport sur la mutualisation...**

**Le prochain conseil municipal aura  
lieu le lundi 30 octobre, à 18 h.**

## > Métropolisation Mutualisation

*L'élaboration d'un schéma de mutualisation entre la Métropole et ses communes est une obligation légale. Il préfigure l'impact de la mutualisation sur leurs*



*La Ville a pris plusieurs engagements dans le cadre de la mutualisation des moyens avec la Métropole.*

*effectifs et dépenses pour la durée du mandat. Le document a été adopté en conférence des maires le 16 mai.*

*Echirolles est engagée dans plusieurs démarches, comme la comaitrise d'ouvrage sur les chantiers de la Luire et du Village Sud, ou des groupements de commandes intercommunaux sur les fournitures, le gaz et l'électricité. Concernant les chantiers prévus, la Ville est notamment actrice dans la démarche d'observatoire fiscal et de lecture publique, avec la construction d'un réseau numérique métropolitain.*

*Adoptée avec 2 oppositions (Front national).*

## > Plan local d'urbanisme Avis sur la modification N°8

*Le commissaire a rendu un avis favorable sur la modification qui vise notamment à conforter l'économie, à développer une politique de logement cohérente en termes de mixité sociale et de diversification urbaine, à intégrer des modifications réglementaires pour une mise en cohérence.*

*Mélanie Collet (Echirolles c'est vous !) partage "l'orientation de la Métropole en matière de compacité et de polyfonctionnalité des espaces, mais le scénario proposé comporte des points avec lesquels nous sommes en désaccord", la multiplication des hauteurs et la démesure de cer-*

*taines anticipations, comme sur les secteurs au sud de Caterpillar ou aux Granges. "Nous sommes inquiets des possibilités en termes de densité de l'habitat."*

*Pour Emmanuel Chumiatcher, adjoint à l'aménagement urbain, "c'est une nouvelle page du développement de la ville qui s'écrit. Exercice difficile, mais nous avons baissé les hauteurs, nous réfléchissons au séquençage des fronts discontinus, aux questions de maîtrise foncière, de préservation et de développement des espaces publics".*

*Adoptée avec 2 oppositions (Echirolles c'est vous !), 1 abstention (Europe écologie-Les Verts).*

## > Projet Artelia

# Approbation du protocole



*L'accord tripartite entre Artelia, la Ville et la Métro a été présenté aux associations d'habitants du secteur.*

**L**e groupe Artelia, propriétaire d'un tènement de 6 ha aux Granges, souhaite valoriser ce foncier, moderniser ses bureaux. Un premier projet, en 2012, n'a pas vu le jour. Artelia l'a fait évoluer et propose d'implanter son siège et un centre de recherche au sud du tènement ; 500 emplois sont concernés. Le reste du tènement est destiné à accueillir une programmation urbaine.

La volonté d'Artelia, de la Ville et de la Métropole fait l'objet d'un protocole. Il prévoit 76 000 m<sup>2</sup> de surface plancher, 56 000 m<sup>2</sup> au nord (480 logements maximum, 10 000 m<sup>2</sup> de résidence service, 1 500 à 2 500 m<sup>2</sup> de commerces, 10 000 m<sup>2</sup> d'activité tertiaire), 20 000 m<sup>2</sup> au sud (siège et centre de recherche du groupe, 3 000 m<sup>2</sup> d'activité tertiaire). Le montant de participation au programme d'équipements publics est estimé à 2,5 millions.

"Nous avons toujours considéré l'évolution du site comme un élément majeur de transformation de la ville, mais trop peu d'informations nous sont données, il y a un manque de concertation", dit Mélanie Collet (Echirolles c'est vous !). "Nous saluons et soutenons ce projet, mais sommes en désaccord avec le prétexte de construction de 500 logements supplémentaires, annonce Alexis Jolly (Front

national). Il y a une part plus importante de construction de logements que de réalisation du siège d'Artelia et de son centre, dans une zone de densité de population déjà élevée."

"Cet accord sanctuarise la bande au sud comme front urbain et économique mixte, et nous avons la garantie du repositionnement et de l'extension des activités d'Artelia, locomotive forte du développement du secteur et du maintien de l'emploi", se réjouit l'adjoint à l'aménagement urbain Emmanuel Chumiatcher (Echirolles avenir à gauche). "Ça a été long, mais nous avons trouvé les bons équilibres pour garder l'entreprise sur site, tout en tenant sur notre volonté de baisser les hauteurs, le nombre de logements, d'équilibre social du secteur avec 80 % de logements en accession, d'avoir une résidence service, de l'activité tertiaire, de contenir la participation des collectivités." L'adjoint à l'économie Alban Rosa (Gauche unie solidaire et écologique) confirme : "C'est un enjeu important pour la Ville et la Métropole, un premier levier pour les dix ans à venir qui ancre Echirolles comme 2<sup>e</sup> bassin d'emploi et pôle attractif de l'agglomération."

*Approuvée avec 5 abstentions (2 Front national, 2 Echirolles c'est vous !, 1 Europe écologie-Les Verts).*



L'action culturelle à Echirolles de la compagnie de théâtre Le Tridi — ici en répétition à La Butte — fait l'objet d'une convention générale annuelle d'objectifs.



Depuis le 1<sup>er</sup> octobre dernier, la commune est assujettie à la redevance spéciale pour le financement de la collecte et le traitement des déchets des professionnels privés et publics, dans le cadre d'un dispositif et d'une convention signée avec la Métropole.



Un futur équipement de diffusion de la culture scientifique technique et industrielle s'installera sur le site des Moulins de Villancourt, à proximité du conservatoire de musique Jean-Wiéner.



Denis Mazzega, du groupe Gauche unie solidaire et écologique, siège à l'assemblée municipale, à la place de Jean-Pascal Genevois, décédé au début de l'été.

## Délibérations

### Service civique

L'association de la Fondation étudiante pour la ville (Afev) mène depuis vingt ans des actions de solidarité en direction des jeunes des quartiers populaires et leurs familles. Deux étudiants bénévoles — volontaires en résidence — interviennent dans les écoles maternelle et élémentaire Jean-Paul-Marat et l'école maternelle Elsa-Triolet. Leurs actions visent à renforcer la coopération et le respect mutuel école-parents, l'implication des familles dans l'école à travers des projets et contribuent à ouvrir l'école sur le quartier. Une convention avec la Ville détermine les conditions d'utilisation des espaces scolaires mis à leur disposition.

*Adoptée à l'unanimité.*

### Théâtre en ville

Une convention générale annuelle d'objectifs est établie entre la Ville et Le Tridi. L'association crée des spectacles de théâtre et développe des actions autour du spectacle vivant. Elle anime également un atelier de sensibilisation à la pratique théâtrale auprès des résident-es du foyer-logement Maurice-Thorez.

*Adoptée à l'unanimité.*

### Redevance déchets métropolitaine

Depuis le 1<sup>er</sup> octobre dernier, la commune est assujettie à la redevance spéciale pour le financement de la collecte et le traitement des déchets des professionnels privés et publics dans le cadre d'un dispositif et d'une convention signée avec la Métropole. Une estimation des déchets de la Ville a été effectuée. Dès le départ, Echirolles s'est positionnée dans le processus comme ville test de la redevance, dont le montant annuel s'élève à 107 589,16 euros. Un certain nombre d'actions sont engagées parallèlement auprès des agents et agents municipaux afin de diminuer progressivement le volume.

*Adoptée à l'unanimité.*

### Culture scientifique technique et industrielle

La Ville donne son accord de principe au projet de cession à la Métropole d'une parcelle dont elle est propriétaire en indivision avec la Ville de Pont de Claix sur le site des Moulins de Villancourt. Cette surface doit accueillir un futur équipement de diffusion de la culture scientifique technique et industrielle, constitué d'un planétarium de 80 places destiné aux publics scolaire et familial, d'un espace muséographique de 270 m<sup>2</sup>, d'une salle 3D de 245 m<sup>2</sup>, de salles pédagogiques, de locaux administratifs et techniques, d'une terrasse belvédère d'observation... Le périmètre foncier à céder ne sera définitivement délimité qu'à l'issue du concours de maîtrise d'œuvre, soit mi-2018.

*Adoptée à l'unanimité.*

### Denis Mazzega entre au conseil municipal

Suite au décès du conseiller délégué Jean-Pascal Genevois au début de l'été, Denis Mazzega siège désormais à l'assemblée municipale en tant que conseiller. Il appartient au groupe Gauche unie solidaire et écologique, la toute nouvelle appellation du groupe Parti de gauche et élu-es apparenté-es.

**Majorité (29 élus) :** Rassemblement citoyen et de transformation sociale, communistes et partenaires (président, Thierry Monel), Gauche unie solidaire et écologique (Daniel Besson), Echirolles avenir à gauche (Laëtitia Rabih, Elu-es républicains et citoyens au service d'Echirolles (Jamal Zaïmia).

**Les autres sensibilités du conseil et de l'opposition (10 élu-es) :** Echirolles c'est vous ! (Laurent Berthet), Europe écologie-Les Verts (Jean Frackowiak), Echirolles pour la vie (Magalie Vicente), Front national (Alexis Jolly), Echirolles fait front (Christophe Chagnon).

> **RASSEMBLEMENT  
CITOYEN ET  
DE TRANSFORMATION  
SOCIALE, COMMUNISTES  
ET PARTENAIRES**

**Les enjeux de l'action  
culturelle**

Notre engagement pour un accès du plus grand nombre à l'art et à la culture s'appuie sur plusieurs pôles : le spectacle vivant (La Rampe-La Ponatière), les arts visuels (Centre du graphisme, musées Viscose/Géo-Charles), la lecture publique (bibliothèques/Maison des Ecrits) et la musique (Conservatoire Jean-Wiéner). Au-delà de la diffusion et des programmations, les actions culturelles s'inscrivent dans un projet de rencontre avec les artistes et les œuvres, et de développement des pratiques artistiques. Elles constituent des outils qui invitent les habitant-es dans des dynamiques de connaissance, de partage, de reconnaissance ouvrant sur des processus de création et d'émancipation. Les dispositifs sont nombreux. Ce sont des résidences d'artistes très actives sur le territoire pour impliquer les Echirollois-es dans une aventure humaine et artistique : Arcosm croisant musique et danse, l'Orchestre symphonique Divertimento ouvrant ses répertoires aux musiciens et chanteurs amateurs, le projet Vies Violences de la Cie Malka associant autour d'une chorégraphie les jeunes de la ville et d'autres quartiers de l'agglomération, les ateliers de graphisme, d'écriture. C'est l'action de Dcap qui accompagne les jeunes inscrits dans une démarche artistique autonome, c'est notre plan d'éducation culturelle et artistique permettant aux enfants de découvrir des langages artistiques au sein de parcours travaillés avec l'Education nationale. Notre politique partenariale nous permet de penser l'action culturelle avec les associations, les structures sociales et d'insertion, le champ de la santé ou du handicap. Renforcer les coopérations, considérer chaque acteur comme porteur de savoir à transmettre à d'autres, mettre en lumière ses ressources et singularités en l'accompagnant sur le chemin des expériences sensibles et de la création : un enjeu majeur de notre politique culturelle pour faire bien commun.

**Jacqueline Madrennes,  
adjointe à la culture**

> **GAUCHE UNIE SOLIDAIRE  
ET ÉCOLOGIQUE**

**La considération  
de l'action culturelle  
à Echirolles**

La culture n'est pas une simple thématique parmi d'autres de l'action publique. A Echirolles, les élu-es de la majorité municipale l'ont développée dans une approche transversale. Pour les élu-es de notre groupe politique, parler de la culture c'est avant tout se fixer pour ambition d'améliorer voire de changer la société et la vie, de promouvoir l'émancipation humaine, la préservation de la nature et d'opérer une véritable révolution citoyenne qui remette le pouvoir entre les mains des habitant-es. Alors oui, soutenir la création et l'innovation, en garantissant la liberté artistique, est indispensable dans notre société actuelle. Il est nécessaire d'orienter nos choix politiques afin de maintenir la création et l'éducation populaire ainsi que l'art et l'action socioculturelle. Plus que jamais, la culture est une dimension majeure du rapport à l'autre et du vivre ensemble. En consacrant des moyens publics en faveur de l'art et de la culture, nous avons, à Echirolles, de véritables lieux d'exception : La Rampe-La Ponatière, le Centre du graphisme, le pôle muséal, la Maison des écrits... Parce que l'émancipation des personnes est au cœur de notre projet politique, la culture et les arts restent pour nous une priorité ! Et cela même dans les contextes financiers difficiles que les collectivités territoriales subissent malheureusement depuis plusieurs années. Cela passe aussi par les enseignements artistiques avec une réelle éducation à la sensibilité dès l'école maternelle. L'éducation populaire pose la question du partage des savoirs et du rapport entre les citoyens.

**Daniel Bessiron,  
président du groupe**

> **ECHIROLLES AVENIR  
À GAUCHE**

**La culture est la  
mère de toutes  
les résistances,  
alors résistons !**

Il y a quelques domaines seulement qui permettent, après avoir été enfant puis adolescent dans une ville, de dire, lorsque l'on y devient adulte, père ou mère, l'apport qui a été celui de ses politiques publiques sur son développement personnel. L'action culturelle est sans doute le premier de ces domaines. Elle est indissociable d'une action éducative globale qui permet, par une articulation intime, de former la femme et l'homme émancipé-es, c'est-à-dire capables d'exercer leur libre arbitre et leur esprit critique. Mais la culture, qui a besoin d'être diffusée sur un socle de valeurs fortes, est une matière vivante, source de partage, d'émotion, d'humanité. Il s'agit donc de faire culture ensemble, de construire une culture commune, qui s'appuie bien sûr sur des connaissances, des traditions, des références, mais qui doit se projeter pour former des desseins et un destin communs. C'est l'idée de ce partage qui devient métissage, qui forge le désir d'être ensemble, et peut rendre bienveillant le regard que l'on porte sur l'autre. C'est tout l'enjeu de cette vision globale qui est aujourd'hui développée par la majorité municipale dans le cadre des projets éducatifs locaux, du périscolaire, et de leurs liens avec l'ensemble des pratiques culturelles et des équipements qui les accueillent. C'est cette vision globale qui soutient le choix d'une offre d'une grande diversité, dont nous assumons les moyens mis en œuvre. Dans un monde balkanisé, dans des sociétés qui se communautarisent, cette action culturelle devient vitale pour garder un modèle social local qui se fragilise comme partout. Mais comme souvent, la culture est la mère de toutes les résistances, alors résistons !

**Emmanuel Chumiatcher,  
adjoint à l'aménagement  
urbain**

> **ELU-ES RÉPUBLICAINS  
ET CITOYENS AU SERVICE  
D'ECHIROLLES**

**Une société du sensible**

Définition originale de la culture que je m'approprie dans mon billet et que je trouve juste : "des va-et-vient entre l'individu et la collectivité et vice versa dans un élan novateur de désapprentissage de l'ignorance". Dès le début des années 70, apparaît la notion de développement culturel pour nommer une politique destinée à mettre la culture au cœur de la vie des gens, répondant aussi à l'obligation de l'Etat d'assurer à chacun l'exercice de son droit à la culture. L'inégalité sociale et territoriale d'accès à la culture se joue à plusieurs niveaux ; habitants d'un territoire rural éloigné ou dépourvu d'acteurs ou de lieux de diffusion culturels, une zone urbaine ou péri-urbaine défavorisée, ou du fait d'une difficulté sociale et d'intégration. L'appréhension globale à l'échelle d'un territoire de ces problématiques par le service de l'action culturelle et territoriale, en lien avec les collectivités territoriales, permet d'assurer la permanence en matière d'action culturelle dans la pluralité de ses dispositifs. Les structures historiques du développement culturel local sont particulièrement touchées par les interrogations en cours, sur la rationalisation de l'action publique locale, sur la meilleure adéquation entre la société et ses institutions. La place accordée également au citoyen, à l'habitant dans la construction d'une offre, d'initiatives et plus globalement d'une vie culturelle. La société civile s'organise et bouge avec un besoin incompressible de "cultiver" d'avantage sa vie. Dans le monde d'aujourd'hui, où la tendance est à formaliser, standardiser et unifier les modes de vie, les risques de délitement restent présents. La culture qui produit des esprits souples, créatifs et humanistes cultivant "cette intelligence du cœur" est à entretenir et à développer plus que jamais.

**Jamal Zaïmia,  
président du groupe**

municipal bénéficie d'un espace réservé à la libre expression.  
l'action culturelle.

> **FRONT NATIONAL**

**L'APL baisse ?  
Demandez des comptes  
aux communistes !**

Nous avons prévenu lors des campagnes de la catastrophe sociale vers laquelle nous emmenait Emmanuel Macron : loi travail, hausse de la CSG, projets municipaux qui ne seront plus financés par l'Etat et maintenant baisse des APL, particulièrement choquante dans notre ville, qui impactera un nombre important de bénéficiaires. Tout n'est qu'atteinte aux acquis sociaux et à votre pouvoir d'achat ! Mais au fait, qu'en pense la majorité socialo-communiste ? Vous n'êtes pas sans savoir en effet que la municipalité a officialisé son ralliement au parti présidentiel au soir du 23 avril et qu'à ce titre, ils sont comptables de la politique du Gouvernement. Après avoir si mal dirigé notre ville, ils continuent de vous faire les poches : quelle classe !

**Alexis Jolly,**  
président du groupe

> **ECHIROLLES FAIT FRONT**

Nous n'avons pas reçu  
le texte de ce groupe.

> **ECHIROLLES C'EST VOUS !**

**La culture un bien  
commun et partagé !**

L'action culturelle doit être appréhendée comme un outil collectif de cohésion sociale au service de notre territoire et comme un outil de développement personnel. Dans un contexte de baisses des dotations territoriales, nous devons faire des choix stratégiques sur l'ensemble des politiques locales que nous menons, y compris dans le champ de la culture, avec un objectif : choisir ce qui profitera au plus grand nombre. Dans ce contexte, nous aurions préféré que la municipalité fasse un autre choix que la construction du Centre permanent du graphisme. L'association avait démontré sa grande capacité à produire de beaux événements sans cet outil. On aurait alors pu allouer plus de moyens à la Maison des écrits ou à la rénovation de nos différentes bibliothèques.

**Mélanie Collet,**  
conseillère municipale

> **EE-LV**

**La culture et ses enjeux**

Ou ce que l'on peut gagner ou perdre. Qui doit gagner et qui peut perdre ? En principe l'ensemble, tous les Echirollois doivent gagner, et les politiques rien à perdre. Leur seule préoccupation serait donc de faire pour les citoyens et non pour eux ou leurs satellites. La gloire se situe ailleurs. Accentuons les moyens de Dcap, la Maison des écrits, des petites associations discrètes et pas rattachées au parti. Le mal est fait, le Centre du graphisme survivra, et les autres végéteront.

**Jean Frackowiak,**  
président du groupe

> **ECHIROLLES POUR LA VIE**

Depuis de nombreux mois, il ne se passe pas une journée sans qu'Echirolles ne soit à la une des faits divers dans la presse écrite et télévisée. Le sujet de la violence dans notre commune a été maintes fois mis en débat lors de nombreux conseils municipaux... En son temps, Renzo Sulli n'a jamais manqué de nous rassurer, en guise de réponse, le plat du "bien vivre à Echirolles". Maintenant les élus sont appelés à voter la protection des agents de police municipaux. En effet, le 25 septembre 2017, lors du dernier conseil municipal, deux délibérations concernaient la protection fonctionnelle de deux policiers municipaux d'Echirolles ! Le tout agrémenté d'une petite lettre au ministre de l'intérieur, Gérard Collomb, au travers de laquelle le maire appelle au secours ! Nous sommes loin des promesses de la campagne municipale de 2014, de la majorité en place, qui assuraient sécurité, protection, etc. Alors, aujourd'hui à Echirolles, qui protège qui ? La population se sent abandonnée... Merci monsieur le maire !

**Geneviève Desiron-Rosalie,**  
conseillère municipale

>>>>> **Rencontrer vos élu-es sur rendez-vous**

**Renzo Sulli, maire 04 76 20 63 00**  
Permanence sur rendez-vous.

**Thierry Monel, 1<sup>er</sup> adjoint,**  
président du groupe Rassemblement citoyen et de transformation sociale, Communistes et partenaires.  
Permanence sur rendez-vous.

**Rassemblement citoyen et de transformation sociale, Communistes et partenaires**

*Sylvette Rochas*, conseillère départementale, adjointe action sociale, solidarité, politique familiale, santé, petite enfance.  
*Jacqueline Madrennes*, adjointe éducation, culture, périscolaire, restauration, travail de mémoire.  
*Elisabeth Legrand*, adjointe développement du sport, ressources humaines, informatique.  
*Pierre Labriet*, adjoint jeunesse, emploi, insertion, formation, prévention délinquance.  
*Amandine Demore*, adjointe vie associative, Maison des associations, relations internationales, affaires générales, documentation, archives.

**Gauche unie solidaire et écologique 04 76 20 63 07 ou 19**

*Daniel Besson*, conseiller départemental, président du groupe, adjoint développement durable, déplacements, environnement, transition énergétique, eau, énergies, ondes électromagnétiques.  
*Alban Rosa*, adjoint économie, économie sociale et solidaire, commerces, marché de détail. Permanence sur rendez-vous, mardi et vendredi, de 14 h à 17 h.

**Echirolles avenir à gauche 04 76 20 63 23**

*Laëtitia Rabih*, présidente du groupe, adjointe qualité du patrimoine, espaces publics, commande publique, ERP.  
*Emmanuel Chumiatcher*, adjoint aménagement, renouvellement urbain, implantation d'activités.  
Permanence le mardi matin.

**Elu-es républicains et citoyens au service d'Echirolles**

*Jamal Zaïmia*, président du groupe, conseiller municipal.  
*Liliane Pesquet*, adjointe habitat et logement. Permanence sur rendez-vous le mardi, de 14 h à 17 h.

**Front national 04 76 20 63 18**

*Alexis Jolly*, président du groupe, conseiller municipal,  
jolly@fnjeunesse.fr, Facebook : Alexis Jolly,  
Twitter : alexisjollyfn

**Echirolles fait front 07 89 42 20 34**

*Christophe Chagnon*, président du groupe  
echirollesfaitfront.blogspot.fr

**Echirolles pour la vie 07 64 02 18 54**

*Magalie Vicente*, présidente du groupe, conseillère municipale.  
Permanence le premier et troisième jeudi du mois, de 10 h à 12 h et 14 h à 16 h (tous les 15 jours).

**Echirolles c'est vous ! 07 87 37 03 01**

*Laurent Berthet*, président du groupe, conseiller municipal.  
groupeECV@gmail.com

**Europe Ecologie-Les Verts**

*Jean Frackowiak*, président du groupe.

## Top 3

### 1 Triathlon Coninx au firmament

Dans une épreuve très relevée, à laquelle participaient une dizaine d'athlètes dans le top 50 mondial, l'Isérois (1 h 51'32) est devenu vice-champion du monde U23 à Rotterdam, derrière un autre Français Raphaël Montoya (1 h 51'28). Dorian était présent au triathlon d'Echirolles mi-mai, avec Léo Bergère, 6<sup>e</sup> au Pays-Bas.



La relève est là avec les jeunes de l'ALE pétanque marathon.

### 2 Boxe Luisetto, grand espoir

Lors du gala d'Echirolles boxe, samedi 4 novembre, l'Echirollois Jorrick Luisetto effectuera son deuxième combat professionnel dans la catégorie super-légers contre Raphaël Abitzmil (Vaulx-en-Velin). L'occasion de découvrir ce pugiliste généreux dans la vie comme sur un ring et très apprécié. "Il se démarque par ses qualités physiques, sa puissance. Il a la capacité de progresser rapidement, de s'inscrire au Critérium national, début décembre 2017, et de poursuivre l'histoire de notre club", dit Saïd Belhadj, le directeur technique.



### 3 Hommage Challenge Marcone

Une cinquantaine de personnes ont participé au premier challenge Vincent-Marcone, en hommage à l'ancien secrétaire de la Maison du sport et journaliste au Dauphiné Libéré. Charlene, sa fille, et Camille, sa nièce, ont remis les récompenses. Une rencontre amicale à l'initiative d'Objectif Sport Echirolles et de l'ALE pétanque.



### Pétanque

Bon mois de septembre pour les pétanqueurs échirollois. La paire Georges Bertrand-Gilbert Gimenez, du Navis pétanque, déjà tenante du titre de championne de l'Isère vétérans, a récidivé pour un doublé historique en s'imposant en finale face à l'équipe de Bourgoin-Jallieu (13-6), mi-septembre, à Beaurepaire. 114 équipes étaient en concurrence. Dans le même temps, les jeunes de l'ALE pétanque marathon — Antoine Dourdan, Vincent Coestesqui, Lucas Gibaldi, Sébastien et Antoine Guillot — se sont octroyé la troisième place des championnats de Ligue, à Voiron, catégorie cadets-juniors. Cette compétition rassemblait les meilleures

formations de la région Auvergne-Rhône-Alpes. La relève est — presque — là !

### Short-track

L'entraînement physique et technique a repris pour la saison 2017-2018, riche en rendez-vous. Sur les listes espoirs ministérielles et sélectionnée dans le groupe de préparation au haut niveau, Aurélie Leveque a suivi un stage à Font-Romeu. Elle vise les championnats du monde juniors. Eva Cantero est en voie de sélection pour un stage dans les Pyrénées. Fortes de leur progression, Noélie Ribas et Léa Cantero ont également de beaux objectifs en perspective. Côté garçons, Timothé Audemard se prépare pour des compétitions européennes.



## AGENDA

- **Water-polo** : N3A Echirolles/Pont de Claix-GUC, sam. 11 novembre, 19 h 30, N3B Echirolles/Givors, sam. 4 novembre, 19 h 30, stade nautique.
- **Futsal D1** : Echirolles Picasso/Bastia Agglo, sam. 21 octobre, Echirolles Picasso/Sporting Club Paris, sam. 11 novembre, 16 h, gymnase L.-Terray.
- **Football Régional 1** : Echirolles/GF 38, sam. 4 novembre, 18 h, stade E.-Thénard.

- **Volley 3<sup>e</sup> Division régionale féminine** : Echirolles/Annemasse, sam. 28 octobre, 20 h, gymnase L.-Terray.
- **Rugby Promotion Honneur** : Echirolles/Motterrain, dim. 12 novembre 15 h, stade R.-Couderc, Commanderie.
- **Tennis de table** : N1 féminine Echirolles Eybens/Schiltigheim et N3 masculine Echirolles Eybens/Val d'Ozon, sam. 21 octobre, N1 féminine Echirolles

- Eybens/Amo Mer et N3 masculine Echirolles Eybens/Saint-Avertin, sam. 4 novembre, à partir de 17 h, gymnase Picasso.
- **Boxe** : gala, combats amateurs et professionnels, sam. 4 novembre, 19 h 30, salle des fêtes.
- **Handball N2 féminine** : Echirolles Eybens/Sainte-Maure Troyes, sam. 4 novembre, 20 h, gymnase Roger-Journet à Eybens.



>>>>>> **Bienvenue** au Forum

# Sports et associations Un élan partagé



Pour la deuxième année consécutive, le Forum des sports — 27<sup>e</sup> édition — accueillait des associations culturelles et citoyennes. Une nouvelle dynamique pour ce rendez-vous toujours aussi prisé des familles et des passionné-es de sport.

**L**'an dernier, une dizaine d'associations non sportives étaient déjà présentes au Forum. Une première qui avait alors retenu l'attention. "C'est très bien, ça change", expliquait Julie, venue se renseigner auprès de l'association Kaléidoscope. Et l'accueil avait été tout aussi bon du côté des exposant-es. Raison de plus pour transformer l'essai cette année ! Une douzaine d'associations culturelles et citoyennes étaient de nouveau présentes dans les allées du Forum. Pour un résultat tout aussi positif. Les associations ont joué le jeu, et bien compris l'intérêt qu'elles peuvent retirer de leur participation à cette journée (lire *La parole à...*). Les stands étaient tous joliment décorés, avec force panneaux pour expliquer les actions et activités proposées. Les présentations au micro ont permis de mieux comprendre les objectifs de chaque association. Et les bénévoles, qui se sont succédé tout au long de la journée pour renseigner les visiteur-euses, ont parfaitement rempli leur mission. "Je suis venue pour inscrire mes garçons au foot, explique Véronique. J'ai découvert l'association Pastel en Dauphiné. Peut-être que je me laisserai séduire..."

**Un bénéfice dans les deux sens**  
Permettre aux associations échirolloises de se faire connaître, c'est aussi l'objectif que se sont fixé

les adjointes Elisabeth Legrand (sport) et Amandine Demore (vie associative). "J'ai toujours trouvé important d'ouvrir le Forum, qui attire beaucoup de monde, aux autres associations", explique Elisabeth Legrand, qui a, comme chaque année, parcouru les allées avec le maire Renzo Sulli et d'autres élu-es. "Nous avons relancé l'idée avec Amandine Demore pour qu'elles bénéficient de cette vitrine, de cette dynamique." Une dynamique qui commence à faire ses preuves et fonctionne dans les deux sens. "C'est une bonne chose, glisse un bénévole du côté de la plongée. Ça permet aux associations de se faire mieux connaître du grand public, et ça amène un peu de nouveauté." De quoi multiplier les passerelles ?

**LJSJL**



**La parole à...**



**Hamdi Muka**

A 25 ans, Hamdi est bénévole au Secours populaire d'Echirolles depuis deux ans. Comme l'association, c'est la première année qu'il participait au Forum. L'opportunité, pour lui, comme pour ses collègues, "de faire d'avantage connaître l'association, son fonctionnement. Beaucoup de gens, même des Echirollois, ne savent pas qu'il y a deux antennes à Echirolles, au Gâtinais et à Saintonge", regrette-t-il. L'opportunité aussi d'augmenter le nombre de bénévoles, une dizaine aujourd'hui. "Ça peut permettre de recruter car nous avons beaucoup d'actions." Et d'égrener la confection de paquets cadeaux dans des enseignes de jouets, l'action Père Noël Vert... "Avec plus de bénévoles, on pourrait faire plus", conclut Hamdi. Le Forum aura peut-être fait naître des vocations.

**50** >>>>  
*Les associations présentes au Forum.*

**27** >>>  
*Le nombre d'éditions du Forum.*

*Le Secours populaire, Sensas et l'ALE handisport ont été les trois heureux lauréats du tirage au sort organisé par le Crédit mutuel pour soutenir le mouvement sportif échirollois.*

Elle puise dans la musique la mesure de la performance.  
Il privilégie la relation dans la compétition.



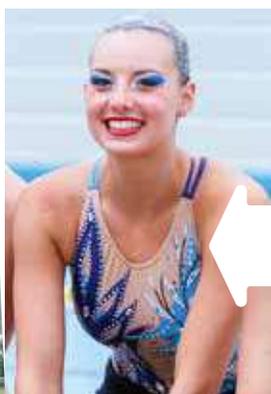
> Football

## Hamza Dahmane

### Une recrue opportune

Né en Algérie, Hamza Dahmane est le nouveau portier titulaire du FC Echirolles, aux côtés d'Anderson Eijong. Il a évolué dans des clubs professionnels algériens en divisions 1 et 2, au CR Belouizdad, avec l'attaquant international Slimani aujourd'hui à Leicester, puis au MC Oran, avec l'ancien gardien international Hicham Mezair, au CS Constantine et à l'ASM Oran. Un concours de circonstances lui a permis de rejoindre l'équipe 1 du FCE en Régional 1, en recherche d'un gardien au début de l'été. Hamza était disponible, souhaitait revenir dans la région pour se rapprocher de sa femme et de sa petite fille à Grenoble. "C'est le GF 38 qui m'a redirigé vers le FC Echirolles. J'ai vite démarré l'entraînement avec le groupe. Le club est structuré, l'ambiance agréable... Les dirigeants et entraîneurs essayent de créer des conditions satisfaisantes. J'adore la concurrence, les défis à relever. A 27 ans, je peux apporter ce que j'ai appris." Pour le coach Pierre Dupupet, "Hamza est une bonne opportunité. Sérieux, il a des qualités techniques complètes — vitesse, forte relance au pied — et humaines très intéressantes. Sa présence dans l'effectif offre des perspectives et nous rend plus sereins".

JFL



> Natation synchronisée

## Thalie Hubault

### La réussite en musique

Quand elle choisit une musique pour ses programmes libres, Thalie, 19 ans, aime "qu'elle raconte une histoire". Celle qui lui a permis de se classer 8<sup>e</sup> des championnats de France Elite N1 — Rise de Katy Perry — raconte les obstacles à surmonter pour atteindre son objectif. Une chanson qui fait écho à son parcours. "Quand je me suis classée 8<sup>e</sup>, ce sont le chemin parcouru et les sacrifices qui me sont d'abord revenus à l'esprit." Un parcours entamé à 5 ans, par cinq années de natation, deux de modern'jazz. Un goût pour l'artistique qui refait surface à 10 ans. "J'ai toujours été à l'aise dans l'eau et apprécié la compétition, mais je voulais retrouver une dimension artistique, mélanger les deux. J'ai hésité entre le patinage artistique et la natation synchronisée..." Elle optera pour la seconde, et elle a bien fait. Après six belles années à Seyssinet, elle rejoint le Nautic Club ALP'38 il y a trois ans, pour mieux s'y épanouir. Après une 5<sup>e</sup> place aux championnats de France N3, elle prend conscience de son potentiel, et se qualifie pour les championnats de France Elite. Le résultat, on le connaît. L'étudiante en 2<sup>e</sup> année de Staps, qui souhaite devenir préparatrice mentale pour sportif de haut niveau, prépare déjà la suite. Toujours en musique !

LJSL

## Athlétisme



Plusieurs athlètes de l'ALE athlétisme ont pris part aux championnats de France de trail long (61 km, 3 400 m de dénivelé positif) et court (31 km, 1 600 m de dénivelé positif), mi-septembre, à Gérardmer, sous les couleurs de l'Entente athlétique Grenoble (EAG). L'équipe échirolloise est de nouveau championne de France en trail court. Julien Rancon se classe 3<sup>e</sup>, Romain Bruissard 16<sup>e</sup>, Nicolas Hairon 20<sup>e</sup>. Coté féminines, Céline Lafaye termine au pied du podium, 4<sup>e</sup>, Marie-Amélie Juin 11<sup>e</sup>, Esther Tornabene 6<sup>e</sup> en Vétérans 3. Sur le trail long, Nicolas Martin (photo), le favori, décroche le titre. Pour sa première aux championnats de France, Aubin Ferrari se classe 20<sup>e</sup> et 2<sup>e</sup> espoirs. Pierrick Tavan est 31<sup>e</sup>. L'équipe est vice-championne de trail long.

## Boxe

Echirolles boxe organise son prochain gala samedi 4 novembre, à 19 h 30, à la salle des fêtes. Au programme : les quarts de finale ou demi-finales des championnats régionaux amateurs hommes-femmes, avec les frères Zeroual très prometteurs, Mustapha Yasar, Eddy Polveroni, les frères Mandhouj, Wylan Ferhane, Jahid Chiheb et

Adem Belhatem.

Au cours de la soirée, le public pourra apprécier deux rencontres professionnelles, dont le deuxième combat de Jorrick Luisetto (voir Top 3).

### Générosité

Depuis le décès de son secrétaire général Dominique Ramirez — ancien directeur technique de Echirolles boxe —, le groupement

syndical des entraîneurs de boxe anglaise et activités connexes avait cessé son activité. La fermeture des comptes de l'organisme a fait apparaître un crédit de 4 537 euros. Missionnée pour procéder à la liquidation, Françoise Royannais — ancienne présidente de Echirolles boxe et du comité régional de boxe — a décerné l'intégralité du montant à l'association des familles des résident-es de



l'établissement d'hébergement pour personnes âgées dépendantes (Ehpad) Champ Fleuri. Ce geste de générosité a fait l'objet d'une remise officielle en présence

d'Anne Beaumelle, directrice de l'Ehpad, Marie-Antoinette Terruel, présidente de l'association des familles, et Michèle Donard, animatrice auprès des résident-es.

 L'événement

**LE CHŒUR DE LA RAMPE**

Un projet participatif



Danse/Musique > LA RAMPE  
**Saisons f(r)ictions**



Nicolas Hubert et épiderme distillent avec délicatesse et puissance les saisons. **Mardi 7 novembre, 20 h.**

Danse/Théâtre > LA PONATIÈRE  
**Et Juliette**

> Mercredi 18 octobre, 14 h 30



**A voir /** Projet artistique

LA RAMPE – LA PONATIÈRE

**Vies Violences**

Bouba Landrille Tchouda



Théâtre > LA PONATIÈRE  
**L'importance d'être constant**

> Samedi 18 novembre, 15 h et 20 h 30,  
dimanche 19 novembre, 17 h

La compagnie Tridi adapte la pièce d'Oscar Wilde, une satire élégante et drôle de l'aristocratie, en résonance avec l'actualité. Tarifs : 10 et 8 €. Réservation : 06 08 93 73 47.



# A voir / PROJET ARTISTIQUE

## Danse avec les autres



A partir de mots suggérés par l'assistance, Boubou a su en quelques mouvements montrer l'élan spontané et l'intelligence d'un projet qui permette "d'entrer en relation".

Le danseur-chorégraphe Boubou Landrille Tchouda a présenté le deuxième opus de *Vies Violences*, son triptyque artistique participatif. Après *Des corps dans la ville*, *Les gens d'à côté* réunira des jeunes et adultes amateurs de 15 à 30 ans, d'Echirolles, Grenoble et Saint-Martin d'Hères, qui accueilleront le spectacle.

Une dizaine de jeunes au Bureau d'informations et d'initiatives jeunesse d'Echirolles écoutent le chorégraphe : "J'ai voulu réfléchir aux violences qui nous mettent en tension. C'est un processus expérimental qui nous conduira dans l'échange à fabriquer de la danse, des images vidéo, des écrits qui nourriront une histoire."

*Les gens d'à côté* transformera le thème de la violence et de la confrontation à l'autre dans sa différence en un langage chorégraphique et poétique. "Nous travaillerons à partir de divers matériaux pour libérer l'expression, le mouvement et l'énergie, à partir de vos émotions, de vos propositions et de situations vécues."

L'ambition est de permettre à des jeunes amateurs de vivre une expérience valorisante, de tisser des liens

entre eux, de développer des connaissances artistiques, de découvrir le milieu du spectacle vivant. Un trio de professionnels les entourera : Boubou Landrille Tchouda, Olivier Hespel, dramaturge, Mohamed Athamna, réalisateur-vidéaste, assistés de Lily Gauthier et Audrey Nicon. Tout au long de la saison 2017-2018, une vingtaine d'ateliers conduiront les groupes à quatre représentations courant juin 2018, dont une à La Rampe.

### JFL

**En savoir plus, inscriptions :**  
Emilie Gindre à La Rampe,  
04 76 20 64 38, e.gindre@larampe-echirolles.fr

+ D'INFOS echirrolles.fr Actualités

### > CINÉMA

#### Cinéclub Desnos

Sonia, 17 ans, est revenue à la raison, mais Mélanie, 16 ans, plonge dans l'embrigadement et la radicalisation. Un film de Marie-Castille Mention-Schaar.

**Le ciel attendra,**  
vendredi 20 octobre,  
20 h, MJC Desnos.  
Entrée libre pour tout adhérent : 8 € l'année.

### > EXPOSITION

#### Photo et BD

L'association Vie et partage du Village Sud présente un travail photographique autour de son équipe féminine de futsal — avec Nadine Barbançon — et les réalisations des jeunes de l'atelier BD — avec l'Atelier de Lily.

**Centre du graphisme,**  
vendredi 20 octobre, 18 h.  
Inscriptions : 06 30 29 19 60.



## Julien Beautemps



Tout juste 17 ans, lycéen en terminale S. Lauréat de concours nationaux et internationaux, ce jeune musicien, son accordéon chromatique de concert au bout des doigts, a littéralement saisi le public lors du programme des Journées européennes du patrimoine à l'église Saint-Jacques. "J'ai débuté l'instrument à 5 ans." Son répertoire est avant tout classique, "sans auteur ni époque préférés". Mais Julien affecte

le baroque, le romantique, le contemporain, joue dans des formations aussi bien de musique de chambre, de jazz — "en autodidacte" — que de tango argentin. "Je pratique quatre heures par jour. L'accordéon, instrument complexe, demande un investissement phénoménal, il en faut de la motivation !"

+ D'INFOS echirrolles.fr Actualités

### > THÉÂTRE VISUEL

#### Poésie



Inspiré de l'album jeunesse de Thierry Dedieu, ce spectacle nous raconte l'histoire d'un château balayé par les grandes marées et d'un monarque qui s'en remet à la suprématie de la nature. A travers ombres, travail du sable, texte, musique et images poétiques, le collectif Terron nous plonge dans une douceur infinie.

Atelier vendredi 3 novembre, de 9 h 30 à 11 h 30 : adultes et bambins pourront expérimenter

les mains dans le sable. Réservation indispensable au 04 76 400 505.

**Le roi des sables,**  
jeudi 2 novembre, 17 h,  
vendredi 3 novembre, 14 h 30,  
La Ponatière.

### > EXPOSITION

#### Salon d'automne

Reg'Arts tient son Salon d'automne : une vingtaine d'artistes, peintures, photos, modelages terre. Entrée libre chaque après-midi, de 14 h 30 à 19 h, visites, discussions, tout en buvant un petit café ! Un atelier sera proposé aux enfants du centre de loisirs Picasso/ Evade le mercredi 25 octobre.

**Du samedi 21 (vernissage à 11 h, avec le groupe Sony Jazz) au dimanche 29 octobre.**

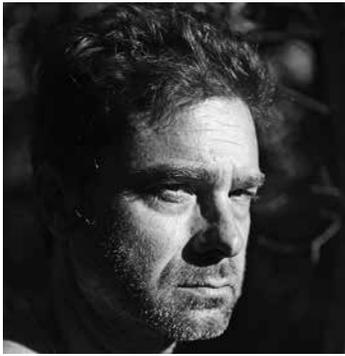


Un nouveau Salon d'automne de l'association Reg'Arts nous invite à (re)découvrir des artistes amateurs échirollais.

## Polars

### > LAURENT LOISON

*Suspense et frissons : le réseau des bibliothèques et la Maison des écrits accueillent l'auteur de Charade et Cyanure, mardi 24 octobre, à 18 h 30, à la bibliothèque Neruda. Entrée libre, contact 04 76 40 10 48.*



### > RÉSEAU BIBLIOTHÈQUES

#### Animations

- **Le temps des comptines :** *Votre majesté*, pour tout-petits et accompagnant-es, mercredi 25 octobre, 10 h 30, à Neruda.
- **Jeux vidéo :** action, simulation, humour... avec ou sans manettes, de 8 à 14 ans, sur inscription, mercredi 25 octobre, 14 h 30 à 16 h 30, à Neruda.
- **Prenons la pose ! :** venez vous faire tirer le portrait en vous inspirant des images de livres de la bibliothèque, sur inscription, vendredi 3 novembre, de 14 h à 15 h 30, à la Ponatière.
- **Atelier photo :** apprenez les règles de la photo, manipulez votre appareil, sur inscription, samedi 28 octobre, de 9 h 30 à 11 h 30, à Neruda.

**Contacts :**  
Neruda 04 76 20 64 51,  
Ponatière 04 76 40 10 48.

### > DCAP

#### Manifestez-vous !

Une nouvelle saison s'amorce pour faire pousser les projets culturels : batucada en famille ; accompagnement de pratiques artistiques ; Soirée Ascenseur le 24 février... et plein d'autres occasions. Venez rencontrer l'équipe de Dcap ouverte à toutes et tous les artistes échirollois.

**Pollen (6, allée du Rhin),**  
04 76 09 83 89,  
dcap@ville-echirolles.fr

## 👉 L'événement Au chœur de La Rampe



# Projet participatif

La salle de spectacle échirolloise crée *Le chœur de La Rampe* en partenariat avec le conservatoire de musique Jean-Wiéner, l'Orchestre symphonique Divertimento et sa cheffe Zahia Ziouani en résidence durant la saison. Objectif : un concert en mai 2018.

Nous sommes à l'une des deux soirées de présentation du projet (11 et 12 septembre). *"Détendez-vous ! Imaginez votre diaphragme comme un piston qui descend et remonte, sentez le cheminement de l'air."* Clara Benech, cheffe de chœur et professeure de formation musicale au conservatoire de musique Jean-Wiéner, anime un temps d'échauffement vocal et corporel. Elle donne des

*Une complicité musicale riche et festive*

premières indications aux personnes intéressées par la proposition de La Rampe. La salle de spectacle échirolloise invite à former un chœur, *"à vivre une aventure musicale riche et festive"* qui aboutira à un grand concert participatif en plein air, le 25 mai 2018. L'événement réunira près de 200 musicien-nes et choristes, professionnel-les et amateur-trices. Le programme s'établit progressivement autour des musiques d'Amérique : comédies musicales de Broadway, répertoire du gospel, musiques de films...

#### Le chœur à l'ouvrage

Clara Benech et Emilie Gindre, responsable de la communication et des relations au public à La Rampe, précisent le sens et les modalités du projet, le calendrier des répétitions, l'exigence de la démarche. *"C'est gratuit, nulle pratique aguerrie du chant n'est souhaitée. Sans transiger sur l'excellence, tout le monde trouvera sa place. On vous demande de l'envie et de*

*la volonté, de vous engager sur toute la durée du projet."*

On sent un enthousiasme. L'une des participant-es reconnaît un peu d'appréhension : *"Je ne m'imaginais pas encore chanter en anglais sur scène à côté d'un ensemble professionnel !"* Clara Benech est rassurante : *"Pas de panique, on ne se décourage pas ! Nous serons solidaires en partageant l'aventure tous ensemble."* L'initiative ne fait que commencer. Dès les premiers essais, *"ça sonne déjà bien, on a des choses sympathiques"*, remarque la cheffe d'un chœur déjà à l'ouvrage.

#### JFL

**Contact, renseignements : Emilie Gindre à La Rampe, 04 76 20 64 38.**



1 – Assistée de la pianiste Nathalie Faure, la cheffe de chœur Clara Benech a animé des séances d'échauffement vocal et corporel.

2 – Une centaine de personnes ont assisté aux deux soirées de présentation du projet au conservatoire de musique Jean-Wiéner.

3 – L'Orchestre symphonique Divertimento.



●●● > Cinéma Pathé

## Suivez les guides !

Rénové l'an dernier dans les lignes graphiques du designer Ora-ïto, le multiplexe a célébré ses 20 ans d'existence au centre-ville d'Echirolles en proposant des visites commentées dans le cadre des Journées européennes du patrimoine.



Accompagné de Clément Gravier, responsable d'exploitation, et d'Emmanuel Costa, technicien polyvalent, le public pouvait découvrir l'équipement — notamment l'espace des projecteurs numériques.

Avant de voir trois films à prix réduits spécialement programmés pour le week-end des Journées du patrimoine, le public — accompagné de guides — pouvait franchir les étapes de l'accès aux salles. Non sans remarquer "le mur des confiseries" entre affichage et bornes numériques, et caisse classique ! Un parcours malin

pour spectatrices et spectateurs qui ne renâclent pas à s'adonner au plus toléré des sept péchés capitaux. Mais foin de la gourmandise ! Clément Gravier, responsable d'exploitation, et Emmanuel Costa, technicien polyvalent, accompagnaient le public davantage pour rappeler, photos sur écrans à l'appui, que le multiplexe échirollois fut "le premier né dans l'agglomération grenobloise". Un équipement qui compte "douze salles, dont six en 3D, proposant plus de 390 séances hebdomadaires", emploie "une quarantaine d'agents" et accueille "plus de 800 000 spectateurs par an".

### Proche de l'infini

De rappeler aussi "que rien ne fonctionnait en réseau au début, à l'ouverture en mai 1997". Quelques transformations clés enrichissaient le propos des deux guides : "Le tout numérique a chassé progressivement les bobines à partir de la sortie d'Avatar, en 2009" ; "Les films arrivent aujourd'hui soit par disque dur (DCP), soit par ADSL ou parabole" ; "La programmation est faite sur un Mac, comme un calendrier, tout est automatisé" ; "Le xénon, source lumineuse qui projette l'image, sera bientôt remplacé par le laser à la durée de vie proche de l'infini"... Tout comme, on l'espère, le cinéma.

JFL

**evd**

AMÉNAGEMENT D'ESPACES  
URBAINS PAYSAGERS

- Espaces verts
- Maçonnerie
- Revêtements minéraux
- Soins des végétaux
- Arrosage automatique
- Terrains de sports

Le respect...  
...de votre cadre de vie

ESPACES VERTS DU DAUPHINÉ  
1, rue Georges Pèrec  
38400 SAINT-MARTIN-D'HÈRES  
TÉL. : 04 76 51 68 90  
Fax : 04 76 63 10 95

## ●●● > Développement durable L'appel à projets joue les prolongations



Les projets devront être mis en œuvre sur le territoire échirollois.

L'appel à projets lancé par la Ville pour soutenir des réalisations relatives à la maîtrise de l'énergie, à la mobilité durable, à la nature en ville et aux déchets, est prolongé jusqu'au 1<sup>er</sup> novembre. Si vous souhaitez innover, initier ou développer une action présentant un intérêt général dans ces quatre thématiques, la Ville peut vous donner un coup de pouce financier. L'appel à projets s'adresse aux associations, collectifs, habitant-es... Après examen par les services, les projets seront soumis à l'avis d'une commission composée d'agent-es et d'élu-es. Les propositions seront ensuite validées par le conseil municipal. Une convention sera signée entre le porteur de projet et la Ville.

Une notice explicative et le formulaire de candidature sont en ligne sur le site de la Ville ou à retirer auprès du service environnement et développement durable.

Contact : [environnement@ville-echirolles.fr](mailto:environnement@ville-echirolles.fr)

## Pratique

## Urgences

Urgence médicale  
Samu

15.

Sapeurs-pompiers  
18.

## Police municipale

0800 16 70 41, numéro gratuit joignable 24 h/24 h, 365 jours par an.

## Police nationale

04 76 09 06 07, du lundi au vendredi, de 10 h à 18 h.

## Taxis

François d'Onofrio, 06 88 88 10 30.

Taxis banlieue grenobloise :

Yves Gierczak, Sébastien Cotton, Norbert Loisel, Jean Damaskinos, Vito Torelli, Joseph Di Lena, Olivier Joubert-Pinet, Nadine Tetherel, 04 76 54 17 18.

## Service des eaux

Abonnement,

factures, résiliations :

04 76 20 64 16

ou 04 76 29 80 39

Problèmes techniques

04 76 29 80 39

Astreinte (n° à contacter

en cas de problème en

dehors des heures

d'ouverture) :

04 76 98 24 27.

Plus d'infos :

www.lametro.fr

## Horaires Mairie

1, place des Cinq

Fontaines

au centre-ville.

04 76 20 63 00.

Lundi au vendredi

de 8 h 30 à 12 h

et de 13 h 30 à 17 h.

Service des affaires

générales (état civil,

élections, recensement

militaire, guichets pour

les cartes d'identité et

passeports).

Ouverture au public

du lundi au jeudi,

8 h 30 - 12 h

et 13 h 30 - 17 h,

vendredi, 13 h 30 - 17 h,

samedi, 9 h - 12 h.

Dépôt des dossiers de

cartes d'identité et de

passeports sur rendez-

vous (samedi compris).

Permanence état civil

(04 76 20 99 80),

samedi, de 9 h à 12 h.

## Evade, enfance

2, rue Gabriel-Péri,

quartier Ouest.

Accueil, lundi, 8 h-12 h,

mercredi et vendredi,

8 h - 12 h et 13 h 30 - 17 h 30.

Information, inscription,

règlement, centres loisirs,

mercredis et vacances

scolaires, séjours, classes

découverte, ateliers péri-

scolaires et accueils après

ou avant la classe,

restauration scolaire,

04 76 20 46 50.

Réservations et

annulations restaurant

scolaire, 04 76 20 63 45,

8 h - 11 h.

Recrutements animateurs,

04 76 20 46 68.

## &gt; Tri des déchets

**Ven. 20 octobre, 18 h 30, salle des Poètes**

Présentation du projet de tri des déchets à la Commanderie

## &gt; Conférence-débat

**Mar. 24 octobre, 18 h 30, bibliothèque Neruda**

Rencontre avec l'auteur Laurent Loison

## &gt; Ateliers informatiques

**Du mer. 25 octobre****au ven. 8 décembre, Maison des habitant-es Surieux**

## &gt; Education canine

**Sam. 28 octobre, 10 h à 12 h, Frange Verte, près des tennis, Avenue de la République**

Cours gratuits

## &gt; Atelier compostage et jardinage zéro déchet

**Mer. 8 novembre, 14 h à 15 h 30, 7, rue Henri-Barbusse**

## &gt; Exposition

**Jusqu'au ven. 17 novembre, Ehpap Champ-Fleuri, 13, rue Paul-Hérault**

Les métiers de retraité-es

accompagnement

## &gt; Cadres seniors bénévoles

## Conseils et développement



L'association Cadres seniors bénévoles recherche des cadres à la retraite ou en préretraite, disponibles, pour mettre leurs compétences professionnelles au service d'étudiant-es des écoles et universités, de porteurs de projets de création ou de reprise d'activité, de jeunes entreprises pour les aider à définir et réaliser un projet de développement, de cadres et d'ingénieur-es pour les accompagner dans leur recherche d'emploi ou leur démarche de reconversion.

**Contact : 04 76 04 76 54, contact@cadres-seniors.com, cadres-seniors-2@orange.fr, www.cadres-seniors.com**

retraité-es

## &gt; Inscription

## Modalités

Pour participer aux différents temps organisés par le service festivités de la Ville, bénéficier des chèques cadeaux, recevoir les informations destinées aux retraités-es, vous devez vous inscrire sur le fichier FESTIV'. Il faut être âgé de plus de 70 ans, de 65 à 69 ans et être reconnu inapte au travail (justificatif CRAM avant 60 ans) ou être en situation de handicap avec un taux d'inaptitude à 80 % (carte d'invalidité). Rendez-vous au CCAS à l'hôtel de ville. Munissez-vous de votre carte d'identité et d'un justificatif de domicile. Pour les noces d'or, apportez votre livret de famille.

**Contact : Isabelle Philippe, 04 76 20 99 30 ou 04 76 20 99 00, i.philippe@ville-echirolles.fr**



## avocat

Permanences gratuites en mairie, de 9 h à 12 h, samedis 28 octobre et 18 novembre. Prendre rendez-vous le plus tôt possible dès le lundi suivant chaque permanence : service accueil mairie (04 76 20 63 00), lundi au vendredi, 8 h 30 à 12 h et 13 h 30 à 17 h.

## commémoration

L'ARAC départementale organise une exposition sur les conflits de 14-18 et 39-45, dans le cadre du 100<sup>e</sup> anniversaire de la Première Guerre, visible jusqu'au samedi 14 octobre à l'hôtel de ville, dans l'atrium Gilbert-Biessy, aux horaires d'ouverture de la mairie.

## collecte déchets

Service de ramassage des ordures ménagères le vendredi 3 novembre (au lieu du mercredi 1<sup>er</sup> novembre) pour la poubelle grise.



## Le patrimoine en spectacle

Un programme éclectique a rythmé les Journées européennes du patrimoine à Echirolles, tant dans les musées Géo-Charles et Viscose, qu'au Centre du graphisme, à l'église Saint-Jacques, au multiplexe Pathé et à la salle d'escrime de l'Espace Petit Drac.

**+ D'INFOS** [echirolles.fr](http://echirolles.fr)  
Actualités



## 150 compagnons fêtent leur patronne

La fête Saint-Anne, patronne des compagnons menuisiers et serruriers, a été l'occasion de présenter de jeunes apprentis reçus compagnons et d'exposer leurs chefs-d'œuvre. En présence de la mère Madeleine Jacquelet, Marc Maire, président de la fédération d'Echirolles, Florian Viard, président des compagnons menuisiers et serruriers du devoir de liberté d'Echirolles, Jean-Marie Mazière, directeur du centre de formation, Guy Hernandez, conseiller municipal.





## Fête de la Viscose

Conversations, jeux graphiques et d'écriture avec Ici-Même, ring de boxe, jeux en bois, pêche aux canards notamment, ont rythmé la fête organisée par l'association des habitants de la Viscose, qui a présenté la "mairie du quartier" (lire page 8).



## Maisons des habitant-es en liesse

Des membres des équipes des Maisons des habitant-es et du CCAS fin prêts pour accueillir les usagers et usagères au cœur des quartiers.



## Maison des habitant-es Les Essarts

C'est en musique que la Maison des habitant-es Les Essarts a célébré sa (re)naissance.



## Maison des habitant-es Les Ecureuils/Centre-Est

Entre temps artistiques et de partage, l'équipement a fait la démonstration de la variété de ses propositions.



## Maison des habitant-es Surieux

Il n'y a pas d'âge pour participer à la construction des Maisons des habitant-es !

# Echirolles

L'Organza

Appartements  
**T2 et T3**  
à partir de  
**106 000 €\***  
(Lot N° C01)  
Garage compris

NOUVEAU



**Echirolles**  
Résidence 1 rue de la Paix  
Appartements  
du T2 au T4



**Devenez propriétaire à votre rythme  
avec la location-accession**

Egalement  
à Echirolles :



Thésée



Ylis et Celestria



Selenia



**04 38 12 46 10**  
**www.isere-habitat.fr**

isère  
**habitat**  
notre métier, vous accompagner

